ROLLING TROLLEY

TYÖNTÖKÄRRY
CHARIOT DE SERVICE
CARRELLO SCORREVOLE
TRALLE
RULLEVOGN
CARRITO RODANTE
RULLANDE VAGN
ROLLWAGEN
ROLWAGENTJE
CARRINHO







UK FI FR IT NO DK ES SE DE NL PT

Rolling Cart

UK

⚠DANGER:

⚠Failure to follow the Dangers, Warnings and Cautions contained in this Owner's Manual may result in serious bodily injury or damage to property.

⚠Never move the Weber® Q barbecue on the Weber® Q cart when it is in operation and/or hot.

⚠WARNINGS:

⚠When using the Weber® Q barbecue on the Weber® Q cart, follow all Dangers, Warnings, and Cautions associated with the Weber® Q barbecue.

⚠Improper assembly may be dangerous. Please carefully follow the assembly instructions in this manual.

⚠You should exercise reasonable care when operating your Weber® Q cart with the Weber® Q barbecue attached.

⚠Only setup the Weber® Q cart on outdoor stable level surface before placing the Weber® Q barbecue on the cart.

⚠Remove the Weber® Q barbecue from the Weber® Q cart before unsnapping the bottom from the wheel axle and lowering the Weber® Q cart.

⚠Do not attempt to setup (upright) the Weber® Q cart with the Weber® Q barbecue attached to the cart.

⚠Never setup the Weber® Q cart on a sloping surface.

⚠The Weber® Q cart is meant for the attachment of the Weber® Q barbecue only. Do not attach any other products or appliances to the Weber® Q cart.

⚠Do not place any Liquid Propane (LP) cylinder(s) on the Weber® Q cart or on the wire rack of the Weber® Q cart.

⚠Remove the Weber® Q barbecue from the Weber® Q cart before placing the Weber® Q cart in a vehicle trunk, station wagon, mini-van, sport utility vehicle(SUV), recreational vehicle(RV), or any storage area.

⚠Do not move the Weber® Q cart with the Weber® Q barbecue attached in the lowered position over rough and uneven surfaces or up and down steps.

⚠Do not move the Weber® Q cart with the Weber® Q barbecue attached in the upright position over rough and uneven surfaces or up and down steps.

⚠Never use the Weber® Q cart as a step stool or ladder.

⚠Never move the Weber® Q cart with the Weber® Q barbecue attached unless the Weber® Q barbecue is securely attached to the Weber® Q cart and the gas cylinder is detached.

⚠Do not use the Weber® Q cart or place the Weber® Q barbecue on the Weber® Q cart if any parts are missing or damaged.

⚠Do not use the Weber® Q cart unless the bottom rack is securely snapped over the wheel axle.

Weber® Q™

⚠WARNINGS:

⚠Do not store a spare or disconnected propane cylinder under or near this barbecue.

⚠Improper assembly may be dangerous. Please carefully follow the assembly instructions in this manual.

⚠After a period of storage, and/or nonuse, the Weber® gas barbecue should be checked for gas leaks and burner obstructions before use. See instructions in this manual for correct procedures.

⚠Do not operate the Weber® gas barbecue if there is a gas leak present.

⚠Do not use a flame to check for gas leaks.

⚠Combustible materials should never be within 24 inches of the top, bottom, back or sides of your Weber® gas barbecue.

⚠Your Weber® gas barbecue should never be used by children. Accessible parts of the barbecue may be very hot. Keep young children away while it is in use.

⚠You should exercise reasonable care when operating your Weber® gas barbecue. It will be hot during cooking or cleaning and should never be left unattended, or moved while in operation.

⚠Should the burner go out while in operation, turn the gas valve off. Open the lid and wait five minutes before attempting to relight, using the lighting instructions.

⚠Do not use charcoal or lava rock in your Weber® gas barbecue.

⚠Never lean over open barbecue or place hands or fingers on the front edge of the cooking box.

⚠Should a grease fire occur, turn off the burner and leave lid closed until fire is out.

⚠Do not enlarge valve orifice or burner ports when cleaning the valve or burner.

⚠The Weber® gas barbecue should be thoroughly cleaned on a regular basis.

⚠Propane gas is not natural gas. The conversion or attempted use of natural gas in a propane unit or propane gas in a natural gas unit is dangerous and will void your warranty.

⚠Do not attempt to disconnect any gas fitting while your barbecue is in operation.

⚠Use heat-resistant barbecue mitts or gloves when operating barbecue.

⚠Keep any electrical supply cord away from any heated surfaces.

⚠Do not use this barbecue unless all parts are in place. The unit must be properly assembled according to the instructions outlined in the "Assembly Instruction" section of the Owner’s Guide.

⚠Do not use the Weber® barbecue in a vehicle trunk, station wagon, mini-van, sport utility vehicle(SUV), or recreational vehicle(RV).

⚠Use the regulator that is supplied with your Weber® gas barbecue.

⚠Do not attempt to disconnect the gas regulator or any gas fitting while your barbecue is in operation.

⚠If you see, smell or hear the hiss of escaping gas from the propane cylinder:

1. Move away from propane cylinder.
2. Do not attempt to correct the problem yourself.
3. Call your fire department.

Työntökärry

⚠VAARA:

⚠Käyttöohjeiden, varoitusten sekä neuvojen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan onnettomuuteen, jonka seurauksena voi olla omaisuus- tai henkilövahinko tai kuolema..

⚠Älä koskaan siirrä Weber® Q -grilliä Weber® Q -kärryssä, kun grilli on käytössä ja/tai kuuma.

⚠VAROITUKSET:

⚠Kun käytät Weber® Q -grilliä Weber® Q -kärryssä, noudata kaikkia Weber® Q -grilliin liittyviä ohjeita, varoituksia ja neuvoja.

⚠Väärä kokoaminen saattaa aiheuttaa varatilanteita. Noudata tämän käyttöohjeen kokoamisohjeita.

⚠Noudata huolellisuutta ja varovaisuutta, kun Weber® Q -grilli on Weber® Q -kärryssä.

⚠Aseta Weber® Q -kärry tasaiselle ja suoralle alustalle ennen Weber® Q -grillin asettamista kärryyn.

⚠Siirrä Weber® Q -grilli pois Weber® Q -kärrystä ennen alaosan irrottamista pyöräakselista ja Weber® Q -kärryn laskemista ala-asentoon.

⚠Älä yritä nostaa Weber® Q -kärryä yläasentoon, jos Weber® Q -grilli on paikallaan kärryssä.

⚠Älä koskaan aseta Weber® Q -kärryä kaltevalle pinnalle.

⚠Weber® Q -kärry on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä Weber® Q -grillin kanssa. Älä käytä Weber® Q -kärryä muiden grillien tai laitteiden kanssa.

⚠Älä aseta kaasupulloa tai -pulloja Weber® Q -kärryn päälle tai Weber® Q -kärryn hyllylle.

⚠Siirrä Weber® Q -grilli pois Weber® Q -kärrystä ennen Weber® Q -kärryn asettamista ajoneuvon tavaratilaan, matkustamoon tai muuhun varastointitilaan.

⚠Älä siirrä Weber® Q -kärryä epätasaisilla pinnoilla tai portaita pitkin sen ollessa ala-asennossa, jos Weber® Q -grilli on paikallaan kärryssä.

⚠Älä siirrä Weber® Q -kärryä epätasaisilla pinnoilla tai portaita pitkin sen ollessa yläasennossa, jos Weber® Q -grilli on paikallaan kärryssä.

⚠Älä koskaan käytä Weber® Q -kärryä portaina tai tikkaina.

⚠Älä koskaan siirrä Weber® Q -kärryä Weber® Q -grillin ollessa paikallaan kärryssä, ellei Weber® Q -grilli ole tukevasti kiinni kärryssä ja kaasupullo on irrotettu grillistä.

⚠Älä käytä Weber® Q -kärryä tai aseta Weber® Q -grilliä kärryyn, jos kärrystä puuttuu osia tai jos jokin osa on vaurioitunut.

⚠Älä käytä Weber® Q -kärryä, jollei alahylly ole tukevasti kiinnitetty pyöräakseliin.

Weber® Q™

⚠VAROITUKSET

⚠Noudata grillisi paineensäätimen asennuksesta annettuja ohjeita.

⚠Älä säilytä ylimääräistä tai irrotettua kaasupulloa grillin alla tai sen läheisyydessä.

⚠Älä laita grillin suojapeitettä tai mitään palavaa materiaalia grillin alla olevaan säilytystilaan.

⚠Grilli on turvallinen vain, jos se on koottu oikein. Noudata tässä käyttöohjekirjassa annettuja kokoamisohjeita.

⚠Jos Weber®-kaasugrilliä ei ole käytetty vähään aikaan, on kaasuputkien liitosten tiiveys tarkistettava. Tarkista samalla myös se, että poltin ei ole tukossa. Katso lisätietoja tämän käyttöohjekirjan ohjeista.

⚠Älä tarkista kaasuvuotoja avotulen avulla.

⚠Älä käytä Weber®-kaasugrilliäsi, jos jokin kaasuliitos vuotaa.

⚠Palavat materiaalit on oltava vähintään 60 senttimetrin etäisyydellä kaikista grillin osista.

⚠Älä anna lasten käyttää Weber®-kaasugrilliäsi. Jotkin grillin osat kuumenevat voimakkaasti käytön aikana. Pidä lapset poissa grillin luota sen käytön aikana.

⚠Käytä Weber®-kaasugrilliäsi varovasti ja huolellisesti. Grillattaessa grilli kuumenee voimakkaasti eikä sitä saa jättää ilman valvontaa tai siirtää käytön aikana.

⚠Jos poltin sammuu grillaamisen aikana, sulje kaikki kaasuventtiilit välittömästi. Avaa grillin kansi ja odota vähintään viisi minuuttia ennen kuin sytytät grillin uudelleen. Noudata käyttöohjekirjassa annettuja sytytysohjeita.

⚠Älä käytä Weber®-kaasugrillissäsi grillihiiliä, -brikettejä tai laavakiviä.

⚠Älä nojaa grilliin tai työnnä sormiasi tai käsiäsi kiinni grilliin grillaamisen aikana.

⚠Jos grillissä palaa liekkejä, siirrä grillattavat elintarvikkeet pois grillistä, kunnes liekit sammuvat.

⚠Jos rasva syttyy tuleen, sammuta poltin ja jätä kansi kiinni, kunnes liekit ovat sammuneet.

⚠Weber®-kaasugrilli on puhdistettava säännöllisesti.

⚠Älä suurenna kaasunvirtauskanavia puhdistaessasi venttiilejä tai poltinta.

⚠Nestekaasu ei ole maakaasua. Maakaasun käyttö nestekaasulle tarkoitetussa laitteessa on vaarallista ja mitätöi takuun.

⚠Lommoinen tai ruostunut kaasupullo saattaa olla vaarallinen käyttää. Anna kaasun toimittajan tarkistaa tällainen kaasupullo. Älä käytä kaasupulloa, jos sen venttiili on vaurioitunut.

⚠Vaikka kaasupullo vaikuttaa tyhjältä, saattaa se silti sisältää hieman kaasua. Käytä ja kuljeta kaasupulloa aina ohjeiden mukaisesti.

⚠Älä koskaan yritä irrottaa paineensäädintä tai mitään kaasuputken liitosta grillin käytön aikana.

⚠Käytä kuumuutta kestäviä käsineitä käyttäessäsi grilliä.

⚠Älä käytä tätä grilliä, jos kaikki sen osat eivät ole paikallaan. Grillin on oltava koottu oikein tässä käyttöohjekirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

⚠Älä käytä Weber®-kaasugrilliä minkäänlaisen ajoneuvon tavaratilassa, asuntovaunussa tai -autossa.

⚠Käytä vain Weber®-kaasugrillin mukana toimitettua paineensäädintä.

⚠Varoitus: Varmista, että olet ulkotiloissa ja kaukana tulenlähteistä irrottaessasi tai vaihtaessasi kaasupulloa.

Chariot de Service

FR

⚠DANGER :

⚠Ne pas suivre les avertissements et les mises en garde de danger du présent Guide d'utilisation peut résulter en de sérieuses blessures ou endommager votre propriété.
⚠Ne jamais déplacer le barbecue Weber® Q du chariot Weber® Q lorsqu'il fonctionne ou qu'il est chaud.

⚠AVERTISSEMENTS :

⚠En utilisant le barbecue Weber® Q avec le chariot Weber® Q , suivre tous les avertissements et mises en garde de danger associées au barbecue Weber® Q .
⚠Un mauvais assemblage peut être dangereux. Bien suivre les directives d'assemblage du manuel.
⚠On doit prendre certaines précautions lorsqu'on utilise le chariot Weber® Q avec le barbecue Weber® Q .
⚠Positionner le chariot Weber® Q seulement sur une surface stable à l'extérieur avant de placer le barbecue Weber® Q sur le chariot.
⚠Retirer le barbecue Weber® Q du chariot Weber® Q avant de détacher le dessous de l'axe de la roue et d'abaisser le chariot Weber® Q .
⚠Ne pas tenter d'installer (en position debout) le chariot Weber® Q avec le barbecue Weber® Q fixé au chariot.
⚠Ne jamais installer le chariot Weber® Q sur une surface en pente.
⚠Le chariot Weber® Q sert à fixer le barbecue Weber® Q seulement. Ne pas fixer d'autres produits ou appareils au chariot Weber® Q .
⚠Ne pas placer de réservoir à propane liquide sur le chariot Weber® Q ou sur le panier de broche du chariot Weber® Q .
⚠Retirer le barbecue Weber® Q du chariot Weber® Q avant de placer le chariot Weber® Q dans le coffre d'un véhicule, d'une familiale, d'une fourgonnette, d'un utilitaire sport, d'une auto-caravane ou dans toute aire de rangement.
⚠Ne pas déplacer le chariot Weber® Q en ayant le barbecue Weber® Q en position abaissée sur des surfaces rudes et inégales ou dans un escalier.
⚠Ne pas déplacer le chariot Weber® Q avec le barbecue Weber® Q en position debout sur des surfaces rudes et inégales ou dans un escalier.
⚠Ne jamais utiliser le chariot Weber® Q comme escabeau ou échelle.
⚠Ne jamais déplacer le chariot Weber® Q avec le barbecue Weber® Q à moins que le barbecue Weber® Q ne soit solidement fixé au chariot Weber® Q et sans le réservoir de gaz.
⚠Ne pas utiliser le chariot Weber® Q ou placer le barbecue Weber® Q sur le chariot Weber® Q si des pièces sont endommagées ou manquantes.
⚠Ne pas utiliser le chariot Weber® Q à moins que le panier du dessus ne soit solidement fixé sur l'axe de la roue.

Weber® Q™

⚠AVERTISSEMENTS

⚠Suivez les instructions de raccordement du détendeur applicables à votre type de barbecue à gaz.
⚠N'entreposez pas une bouteille de gaz de rechange ou débranchée sous ce barbecue ni à proximité de celui-ci.
⚠Ne placez pas une housse à barbecue ni des produits inflammables sur ni dans l'espace de rangement qui se trouve sous le barbecue.
⚠Un montage incorrect peut s'avérer dangereux. Veuillez suivre à la lettre les instructions de montage données dans ce guide.
⚠A l'issue d'une période d'entreposage et/ou de non utilisation, il convient de contrôler le barbecue à gaz Weber® avant de s'en servir pour s'assurer de l'absence de fuites de gaz ou d'obstruction des brûleurs. Voir les instructions données dans ce guide pour la façon correcte d'y procéder.
⚠Ne vous servez pas d'une flamme pour rechercher des fuites de gaz.
⚠Ne faites pas fonctionner votre barbecue à gaz Weber® si un raccord de gaz quelconque fuit.
⚠Il convient de ne jamais approcher de matières inflammables à moins de 60 cm environ du dessus, du dessous, de l'arrière ou des côtés du barbecue.
⚠Votre barbecue à gaz Weber® ne doit jamais être utilisé par des enfants. Ses parties accessibles risquent d'être brûlantes. Ne laissez pas de jeunes enfants s'approcher du barbecue quand il est allumé.
⚠Faites preuve de prudence quand vous vous servez de votre barbecue à gaz Weber®. Il devient brûlant quand vous cuisinez ou le nettoyez et il convient de ne jamais le laisser sans surveillance ni de le déplacer alors qu'il est allumé.
⚠Si les brûleurs s'éteignent en cours de fonctionnement, fermez tous les robinets de gaz. Ouvrez le couvercle et attendez cinq minutes avant d'essayer de rallumer l'appareil conformément aux instructions d'allumage.
⚠N'utilisez pas de charbon de bois, de briquettes ni de pierres de lave dans votre barbecue à gaz Weber®.
⚠Quand il est allumé, ne vous penchez pas au-dessus du barbecue ouvert et ne placez jamais vos mains ni vos doigts sur le rebord avant de la cuve.
⚠En cas de flambée soudaine incontrôlée, éloignez les aliments des flammes jusqu'à ce que la flambée soit terminée.
⚠Si de la graisse s'enflamme, éteignez tous les brûleurs et laissez le couvercle fermé jusqu'à extinction du feu.
⚠Il convient de nettoyer régulièrement à fond le barbecue à gaz Weber®.
⚠Lorsque vous nettoyez les robinets ou les brûleurs, n'agrandissez pas leurs orifices.
⚠Le propane liquéfié n'est pas un gaz naturel. La conversion d'un appareil à propane liquéfié au gaz naturel et son utilisation avec ce dernier gaz sont dangereuses et annuleront la garantie.
⚠Une bouteille de propane liquéfié cabossée ou rouillée risque d'être dangereuse et doit être contrôlée par votre fournisseur de gaz. Ne vous servez pas d'une bouteille dont le robinet est endommagé.
⚠Même si votre bouteille de gaz semble être vide, il se peut qu'il y reste du gaz. Il convient d'en tenir compte pour la transporter et l'entreposer.
⚠N'essayez en aucune circonstance de débrancher le détendeur ou tout raccord de gaz alors que le barbecue est allumé.
⚠Portez des gants à barbecue ou de cuisine résistant à la chaleur pour vous servir du barbecue.
⚠Ne pas utiliser le barbecue sans que toutes les pièces soient installées. On doit assembler l'unité selon les directives spécifiées dans la section « Directives d'assemblage » du Guide d'utilisation.
⚠Ne pas utiliser le barbecue Weber® dans un véhicule, un coffre arrière, une familiale, une fourgonnette, un utilitaire sport ou un utilitaire de loisir.
⚠Utiliser le régulateur qui se trouve avec le barbecue au gaz Weber®.
⚠Avertissement : se rappeler d'utiliser le barbecue à l'extérieur et loi de toute source inflammable lorsque du changement ou du branchement du réservoir de propane.

Carrello scorrevole

IT

⚠PERICOLO:

⚠La mancata osservanza delle indicazioni di Pericolo, Attenzione e Cautela contenute in questo Manuale per l'utente può provocare gravi danni alla persona o danneggiare la proprietà.

⚠Non spostare mai il grill Weber® Q sul carrello Weber® Q quando è in funzione e/o quando è caldo.

⚠ATTENZIONE:

⚠Quando si utilizza il grill Weber® Q sul carrello Weber® Q , seguire tutte le indicazioni di Pericolo, Attenzione e Cautela relative al grill Weber® Q .

⚠Un montaggio errato può risultare pericoloso. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio indicate in questo manuale.

⚠Prestare la massima attenzione nel far funzionare il carrello Weber® Q fissato al grill Weber® Q .

⚠Posizionare il carrello Weber® Q all'aperto su una superficie stabile prima di sistemare il grill Weber® Q sul carrello.

⚠Rimuovere il grill Weber® Q dal carrello Weber® Q prima di abbassare la parte inferiore dall'asse delle ruote e abbassare il carrello Weber® Q .

⚠Non tentare di posizionare (verticalmente) il carrello Weber® Q con il grill Weber® Q fissato al carrello.

⚠Non posizionare mai il carrello Weber® Q su una superficie inclinata.

⚠Il carrello Weber® Q è predisposto per essere fissato solo al grill Weber® Q . Non fissare altri prodotti o apparecchi al carrello Weber® Q .

⚠Non posizionare nessuna bombola(e) di Propano liquido (PL) sul carrello Weber® Q o sul portacavo del carrello Weber® Q .

⚠Rimuovere il grill Weber® Q dal carrello Weber® Q prima di posizionare il carrello Weber® Q nel bagagliaio di una macchina, station wagon, mini-furgone, fuoristrada (SUV), camper (RV), o qualunque altro posto.

⚠Non spostare il carrello Weber® Q con il grill Weber® Q fissato in posizione abbassata e su superfici irregolari o sopra e sotto le scale.

⚠Non spostare il carrello Weber® Q con il grill Weber® Q grill fissato in posizione verticale e su superfici irregolari o sopra e sotto le scale.

⚠Non utilizzare mai il carrello Weber® Q come sgabello o scala.

⚠Non spostare mai il carrello Weber® Q con il grill Weber® Q fissato a meno che il grill Weber® Q non sia fissato saldamente al carrello Weber® Q e la bombola del gas non sia stata rimossa.

⚠Non utilizzare il carrello Weber® Q o posizionare il grill Weber® Q sul carrello Weber® Q se alcune parti risultano mancanti o danneggiate.

⚠Non utilizzare il carrello Weber® Q a meno che la ruota inferiore non sia saldamente fissata sull'asse delle ruote.

Weber® Q™

⚠ATTENZIONE

⚠Seguire le istruzioni per collegare il regolatore in base al tipo di grill a gas.

⚠Non conservare una bombola di riserva o scollegarla sotto o vicino al barbecue.

⚠Non mettere il coperchio del barbecue o qualunque materiale infiammabile sul barbecue o nel vano per la conservazione sotto al barbecue.

⚠Un montaggio errato può essere pericoloso. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio in questo manuale.

⚠Dopo un periodo di conservazione e/o non-utilizzo del barbecue a gas Weber® verificare le fuoriuscite di gas e le ostruzioni del bruciatore prima dell'uso. Per le corrette procedure leggere le istruzioni contenute in questo manuale.

⚠Non utilizzare una fiamma per controllare le fuoriuscite di gas.

⚠Non mettere in funzione il barbecue a gas Weber® se i raccordi manifestano delle fuoriuscite di gas.

⚠Tenere i materiali infiammabili a non meno di 60 cm circa dalla parte superiore, inferiore, posteriore o laterale del barbecue.

⚠Il barbecue a gas Weber® non dev'essere utilizzato dai bambini. Le parti accessibili del barbecue possono surriscaldarsi. Tenere i bambini a distanza quando l'apparecchio è in uso.

⚠Usare cautela quando si utilizza il barbecue a gas Weber®. L'apparecchio si riscalda molto durante la cottura o la pulitura e non deve mai essere lasciato incustodito o spostato durante il funzionamento.

⚠Se il bruciatore dovesse staccarsi durante la cottura, chiudere tutte le valvole del gas. Aprire il coperchio e attendere cinque minuti prima di riaccendere la fiamma, nel frattempo leggere le istruzioni di "Accensione".

⚠Non utilizzare carbone, briquettes o pietra lavica nel barbecue a gas Weber®.

⚠Durante la cottura, non lasciare mai aperto il barbecue o mettere le mani o le dita sulla parte anteriore della superficie di cottura.

⚠Nel caso divampi una fiamma improvvisa, allontanare il cibo dalle fiamme fino a quando non si abbassano.

⚠Se dovesse svilupparsi un incendio, spegnere il bruciatore e tenere il coperchio chiuso fino allo spegnimento delle fiamme.

⚠Pulire il barbecue a gas Weber® con regolarità.

⚠Durante la pulitura della valvola o del bruciatore non allargare gli orifizi o i fori.

⚠Il gas propano liquido non è un gas naturale. L'utilizzo di un gas naturale nell'unità di gas propano liquido può risultare pericoloso e questo invaliderà la garanzia.

⚠Una bombola di gas danneggiata o arrugginita potrebbe essere pericolosa pertanto è opportuno farla controllare dal fornitore del gas. Non utilizzare la bombola di gas se la valvola è danneggiata.

⚠Anche se la bombola di gas può sembrare vuota, potrebbe contenere del gas. Trasportare e conservare la bombola secondo le istruzioni.

⚠Non tentare mai di disconnettere il regolatore del gas o qualunque altro tubo del gas mentre il barbecue è in funzione.

⚠Utilizzare manopole o guanti resistenti al calore quando si mette in funzione il barbecue.

⚠Utilizzare il barbecue solo se tutte le parti sono state ben posizionate. Montare l'apparecchio secondo le istruzioni riportate alla sezione "Istruzioni di montaggio" della Guida dell'utente.

⚠Non utilizzare il grill Weber® nel bagagliaio di qualunque veicolo, o all'interno di una station wagon, people-mover, mini-furgone o roulotte.

⚠Utilizzare il regolatore in dotazione con il barbecue a gas Weber®.

⚠Attenzione: Accertarsi di essere all'aperto e lontano da qualunque fonte di accensione quando si cambia o si inserisce la bombola di gas propano liquido.

Tralle

NO

⚠FARE:

⚠Dersom anvisningene som følger etter fare, advarsel eller forsiktig i denne bruksanvisningen ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade eller materiell skade.

⚠Flytt aldri Weber® Q -grillen på Weber® Q -trallen når den er i bruk og/eller er varm.

⚠ADVARSLER:

⚠Følg alle fare-, advarsel- og forsiktighetsregler som er forbundet med Weber® Q -grillen ved bruk av Weber® Q -grillen på Weber® Q -trallen.

⚠Feilaktig monteringen kan være farlig. Følg monteringsanvisningene i denne bruksanvisningen nøye.

⚠Utvis rimelig forsiktighet ved bruk av Weber® Q -trallen når Weber® Q -grillen er påmontert.

⚠Weber® Q -trallen skal bare plasseres på et stabilt underlag utendørs før Weber® Q -grillen monteres på trallen.

⚠Ta Weber® Q -grillen av Weber® Q -trallen før bunnen demonteres fra hjulakselen og Weber® Q -trallen senkes.

⚠Prøv ikke å sette opp (reise opp) Weber® Q -trallen mens Weber® Q -grillen er montert på trallen.

⚠Plasser aldri Weber® Q -trallen på et skrått underlag.

⚠Weber® Q -trallen er bare beregnet for påmontering av Weber® Q -grillen. Monter ikke eventuelle andre produkter eller apparater på Weber® Q -trallen.

⚠Plasser ikke evenutelle LP-tanker (flytende propan) på Weber® Q -trallen eller nettinghyllen til Weber® Q -trallen.

⚠Demonter Weber® Q -grillen fra Weber® Q -trallen før Weber® Q -trallen legges i bilens bagasjerom, settes i stasjonsvognen, minibussen, terrengbilen, campingbilen eller på et sted for oppbevaring.

⚠Flytt ikke Weber® Q -trallen med Weber® Q -grillen påmontert i senket stilling over humpete og ujevne flater eller opp eller ned trapper.

⚠Flytt ikke Weber® Q -trallen med Weber® Q -grillen påmontert i oppreist stilling over humpete og ujevne flater eller opp eller ned trapper.

⚠Bruk aldri Weber® Q -trallen som en trapp eller stige.

⚠Flytt aldri Weber® Q -trallen med Weber® Q -grillen påmontert, med mindre Weber® Q -grillen er ordentlig montert på Weber® Q -trallen og gassbeholderen er frakoblet.

⚠Bruk ikke Weber® Q -trallen eller plasser ikke Weber® Q -grillen på Weber® Q -trallen hvis eventuelle deler mangler eller er skadet.

⚠Bruk ikke Weber® Q -trallen med mindre bunnhyllen er ordentlig festet over hjulakselen.

Weber® Q™

⚠ADVARSLER!

⚠Følg anvisningene for forskriftsmessig tilkobling for den aktuelle gassgrillen.

⚠Oppbevar verken reservegassflasker eller frakoblede gassflasker under eller nær grillen.

⚠Legg ikke trekket til grillen eller annet brennbart materiale på eller i oppbevaringsområdet under grillen.

⚠Feilaktig montering kan være farlig. Følg monteringsanvisningene i denne bruksanvisningen nøye.

⚠Etter en lagringsperiode og/eller grillen ikke har vært i bruk, skal du kontrollere om Weber®-gassgrillen lekker gass eller om brennerne er blokkert før du bruker den. Se riktig fremgangsmåte i denne bruksanvisningen.

⚠Bruk ikke en flamme til å finne eventuell gasslekkasje.

⚠Bruk ikke Weber®-gassgrillen hvis det lekker gass fra noen av tilkoblingene.

⚠Brennbare materialer skal ikke befinne seg nærmere enn ca. 60 cm på over-, under- eller baksiden og på hver side av grillen.

⚠Barn skal ikke betjene Weber®-gassgrillen. Tilgjengelige deler av grillen kan være svært varme. Hold små barn på avstand mens den er i bruk.

⚠Utvis forsiktighet ved bruk av Weber®-gassgrillen. Den blir varm under grilling eller rengjøring, og skal aldri forlates uten tilsyn eller flyttes mens den er i bruk.

⚠Skru av alle gassventiler hvis brenneren skulle slukke under bruk. Åpne lokket og vent fem minutter før du prøver å tenne gassflammen på nytt. Les også anvisningene under ”Påtenning”.

⚠Bruk ikke kull, briketter eller lavastein i Weber®-gassgrillen.

⚠Len deg aldri over den åpne grillen, eller legg ikke hendene eller fingrene på kanten foran grillrommet.

⚠Dersom det skulle flamme opp helt ukontrollert, flytter du maten bort fra flammene til de stilner.

⚠Skulle fettet ta fyr, skrur du av brenneren og holder lokket igjen til flammene er slukket.

⚠Weber®-gassgrillen skal rengjøres grundig med jevne mellomrom.

⚠Gjør ikke munninger og åpninger større når du rengjør ventiler eller brennere.

⚠Flytende propan er ikke naturgass. Ombytting eller forsøk på bruk av naturgass i en propangassflaske er farlig og vil annullere garantien.

⚠En bulket eller rusten gassflaske kan være farlig og bør kontrolleres av gassleverandøren. Bruk ikke en gassflaske med ødelagt ventil.

⚠Selv om gassflasken tilsynelatende er tom, kan den fremdeles inneholde gass. Gassflasken skal transporteres og lagres i samsvar med dette.

⚠Du skal ikke under noen omstendigheter prøve å frakoble gassregulatoren eller eventuelle gasstilpasninger mens du holder på å grille.

⚠Bruk varmebestandige grillvotter eller -hansker når du griller.

⚠Bruk ikke denne grillen med mindre alle deler sitter på plass. Apparatet skal monteres på riktig måte i henhold til anvisningene som er gjengitt i avsnittet ”Monteringsanvisninger” i bruksanvisningen.

⚠Bruk ikke Weber®-grillen i bagasjerommet på et kjøretøy eller inne i en stasjonsvogn, et transportmiddel, en minibuss eller en campingvogn.

⚠Bruk regulatoren som følger med Weber®-gassgrillen.

⚠Advarsel! Sørg for å oppholde deg utendørs og på avstand fra eventuelle tennkilder når LPG-beholderen skal skiftes eller tilkobles.

Rullevogn

DK

⚠FARE:

⚠Manglende overholdelse af fare, advarsler og forsigtighedsmeddelelser indeholdt i denne Brugervejledning kan forårsage alvorlige kvæstelser eller beskadigelse af ejendom.

⚠Transporter aldrig Weber® Q grillen på Weber® Q vognen, når den er i brug og/eller varm.

⚠ADVARSLER:

⚠Når Weber® Q grillen anvendes på Weber® Q vognen, skal alle de fare-, advarsels- og forsigtighedsmeddelelser, der følger med Weber® Q grillen, overholdes.

⚠Forkert samling kan være farligt. Følg instruktionerne til samling nøje i denne anvisning.

⚠Du bør udvise rimelig forsigtighed, når du anvender Weber® Q grillen sammen med Weber® Q vognen.

⚠Weber® Q vognen må kun stilles op udendørs og på et stabilt underlag, før du placerer Weber® Q grillen på vognen.

⚠Fjern Weber® Q grillen fra Weber® Q vognen, før du gør bunden fri fra hjulakslen og sænker Weber® Q vognen.

⚠Forsøg ikke at stille (oprejst) Weber® Q vognen op med Weber® Q grillen sat på vognen.

⚠Opstil aldrig Weber® Q vognen på et skråt underlag.

⚠Weber® Q vognen er kun beregnet for tilslutning af Weber® Q grillen. Tilslut ikke andre produkter eller udstyr til Weber® Q vognen.

⚠Anbring ikke LP-cylinder(e) på Weber® Q vognen eller på noget trådstativ på Weber® Q vognen.

⚠Fjern Weber® Q grillen fra Weber® Q vognen, før Weber® Q vognen sættes i en lastvogn, stationcar, mini-van, SUV (sport utility vehicle), andet feriekøretøj eller på en hvilket som helst opbevaringsplads.

⚠Transporter ikke Weber® Q vognen med Weber® Q grillen sat i den sænkede stilling over ru og ujævne flader eller op og ned af trapper.

⚠Transporter ikke Weber® Q vognen med Weber® Q grillen sat i den opretstående stilling over ru og ujævne flader eller op og ned af trapper.

⚠Brug aldrig Weber® Q vognen som en fodskammel eller stige.

⚠Transporter aldrig Weber® Q vognen samtidigt med Weber® Q grillen, medmindre Weber® Q grillen er sat godt fast til Weber® Q vognen, og gascylinderen er afmonteret.

⚠Anvend ikke Weber® Q vognen, og sæt ikke Weber® Q grillen på Weber® Q vognen, hvis der mangler nogle dele, eller de er beskadigede.

⚠Brug ikke Weber® Q vognen, medmindre bundstativet er fastgjort over hjulakslen.

Weber® Q™

⚠ADVARSLER

⚠Følg instruktionerne for regulatortilslutning, der vedrører din type gasgrill.

⚠Opbevar ikke en reservebeholder eller en frakoblet gasforsyningsbeholder under eller i nærheden af denne grill.

⚠Anbring ikke et grilldækken eller andet brændbart på opbevaringspladsen under grillen.

⚠Forkert samling kan være farligt. Følg instruktionerne til samling i denne vejledning nøje.

⚠Weber® gasgrillen skal kontrolleres for gaslækager og brændertilstopninger før brug, når den i en periode har været opbevaret og/eller ikke i brug. Se instruktionerne i denne vejledning for korrekte procedurer.

⚠Brug ikke åben ild til at checke for gaslækager.

⚠Betjen ikke din Weber® gasgrill, hvis der er nogen gaslækagetilslutninger.

⚠Brændbart materiale må ikke være til stede inden for en afstand af ca. 60 cm fra toppen, bunden, bagsiden eller siderne af grillen.

⚠Weber® gasgrillen må ikke benyttes af børn. Dele, der er adgang til på grillen, kan være meget varme. Hold mindre børn væk fra grillen, mens den er i brug.

⚠Udvis forsigtighed, når du bruger din Weber® gasgrill. Grillen bliver varm under stegning eller rengøring, og må aldrig være uden opsyn eller flyttes, når den er i brug.

⚠Hvis brænderen skulle gå ud under stegningen, skal alle gasventiler slukkes. Åbn låget og vent fem minutter, før du forsøger at tænde gasflammen igen, og følg "Optænding"-instruktionerne.

⚠Du må ikke anvende trækul, briketter eller lavasten i din Weber® gasgrill.

⚠Læn dig ikke ind over den åbne grill og læg heller ikke hænder og fingre på den forreste kant af stegekassen under stegning.

⚠Skulle der ske en ukontrolleret opflamning, skal du flytte maden væk fra flammerne indtil de falder til ro.

⚠Skulle der gå ild i noget fedt, skal du slukke for brænderen og lade låget været lukket, indtil ilden er gået ud.

⚠Weber® gasgrillen skal rengøres grundigt med regelmæssige intervaller.

⚠Undgå at udvide åbningerne eller hullerne, når ventil og brænder rengøres.

⚠Flydende propangas er ikke naturgas. Omdannelse til eller forsøg på at anvende naturgas i en flaskegasenhed er farligt og vil gøre din garanti ugyldig.

⚠En bulet eller rusten gasforsyningsbeholder kan være farlig og skal kontrolleres af din gasleverandør. Anvend ikke en gasforsyningsbeholder med en ødelagt ventil.

⚠Selv om gasforsyningsbeholderen ser ud til at være tom, kan den stadigvæk indeholde gas. Beholderen skal transporteres og opbevares forsvarligt.

⚠Du må under ingen omstændigheder forsøge at adskille gasregulatoren eller nogen anden gasfitting, mens grillen er i brug.

⚠Anvend varmeafvisende grillluffer eller handsker, når du bruger grillen.

⚠Brug ikke denne grill, før alle dele er på plads. Enheden skal samles korrekt i overensstemmelse med de instruktioner, der er skitseret i afsnittet “Instruktioner til samling” i Brugervejledningen.

⚠Anvend ikke Weber® grillen i bagagerummet på noget køretøj eller inden i en stationcar, persontransportvogn, mini-van eller campingvogn.

⚠Brug den regulator, der følger med din Weber® gasgrill.

⚠Advarsel: Sørg for, at du ikke er i nærheden af nogen antændingskilde, når du ændrer eller tilslutter flaskegasbeholderen.

Carrito rodante

ES

⚠PELIGRO:

⚠El no cumplir con los avisos de peligro, de advertencia y de precaución contenidos en este Manual del Propietario puede resultar en lesiones corporales serias o daños a la propiedad.
⚠Jamás mueva la parrilla Weber® Q montada sobre el carrito Weber® Q cuando esté en operación y/o caliente.

⚠ADVERTENCIAS:

⚠Mientras esté usando la parrilla Weber® Q sobre el carrito Weber® Q , acate todas las indicaciones de peligros, advertencias y precauciones asociadas con la parrilla Weber® Q .
⚠El ensamblaje incorrecto puede ser peligroso. Por favor siga cuidadosamente las instrucciones de ensamblaje en este manual.
⚠Usted debe tomar las precauciones razonables cuando opere su carrito Weber® Q con la parrilla Weber® Q sobre el mismo.
⚠Despliegue y posicione al carrito Weber® Q únicamente sobre superficies niveladas y estables al aire libre antes de colocarle la parrilla Weber® Q .
⚠Retire la parrilla Weber® Q del carrito Weber® Q antes de que el fondo del carrito sea desencajado del eje de la rueda y el mismo plegado.
⚠No trate de desplegar (posición erguida) el carrito Weber® Q con la parrilla Weber® Q conectada al mismo.
⚠Nunca despliegue y posicione al carrito Weber® Q sobre una superficie inclinada.
⚠El carrito Weber® Q ha sido diseñado exclusivamente para que se le conecte la parrilla Weber® Q . No conecte ningún otro producto o artefacto al carrito Weber® Q .
⚠No coloque ningún cilindro de propano licuado sobre el carrito Weber® Q o sobre la rejilla de alambre del mismo.
⚠Retire la parrilla Weber® Q del carrito Weber® Q antes de colocar este último en un maletero de coche o en un familiar, camioneta, utilitario deportivo, vehículo habitable de recreo, o en cualquier área de almacenaje.
⚠No mueva el carrito Weber® Q sobre terreno desigual y con baches o subiendo y bajando escaleras con la parrilla Weber® Q conectada y en la posición plegada.
⚠No mueva el carrito Weber® Q sobre terreno desigual y con baches o subiendo y bajando escaleras con la parrilla Weber® Q conectada y en la posición erguida.
⚠Jamás use al carrito Weber® Q como un taburete o escalera.
⚠Jamás mueva al carrito Weber® Q con la parrilla Weber® Q conectada a menos que esta última esté bien asegurada al carrito Weber® Q y el cilindro de gas esté desconectado.
⚠No use al carrito Weber® Q o coloque la parrilla Weber® Q sobre el mismo si hubiese partes faltantes o dañadas.
⚠No use el carrito Weber® Q a menos que la rejilla inferior esté bien encajada sobre el eje de la rueda.

Weber® Q™

⚠ADVERTENCIAS

⚠Siga las instrucciones para la conexión del regulador para su tipo de parrilla de gas.
⚠No almacene cilindros de gas de repuesto o desconectados debajo o cerca de esta barbacoa.
⚠No coloque una cubierta de barbacoa o cualquier cosa inflamable sobre o en el área de almacenaje debajo de la barbacoa.
⚠El ensamblaje incorrecto puede ser peligroso. Por favor siga cuidadosamente las instrucciones de ensamblaje en este manual.
⚠Después de un período de almacenaje y/o de estar sin uso, deberá revisarse la Barbacoa de Gas Weber® antes de usarse para asegurarse de que no haya fugas de gas y que el quemador no esté obstruido. Vea las instrucciones en este manual para los procedimientos correctos.
⚠No utilice una llama abierta para comprobar la existencia de fugas de gas.
⚠No opere su barbacoa de gas Weber® si hubiese cualquier fuga de gas en las conexiones.
⚠No deberá haber materiales inflamables presentes en alrededor de aproximadamente 60 del tope, fondo, parte de atrás o los lados de la barbacoa.
⚠Su barbacoa de gas Weber® no deberá ser usada por niños. Partes accesibles de la barbacoa pudieran estar muy calientes. Mantenga alejados a los niños chicos mientras ésta esté en uso.
⚠Sea precavido al usar su barbacoa de gas Weber®. Estará caliente mientras se cocine o se limpie, y nunca deberá dejarse desatendida o ser movida mientras esté en operación.
⚠Si el quemador se apagase mientras se está cocinando, cierre todas las válvulas de gas. Abra la tapa y espere cinco minutos antes de tratar de reencender la llama de gas, acatando las instrucciones de "Encendido".
⚠No use carbón, briquetas o piedras de lava en su barbacoa de gas Weber®.
⚠Mientras cocine, jamás se incline sobre la barbacoa abierta ni coloque las manos o dedos en el borde frontal de la caja de cocción.
⚠Si llegase a ocurrir una llamarada incontrolable, mueva la comida lejos de la llama hasta que esta amaine.
⚠Si llegase a ocurrir un incendio de grasa, apague el quemador y deje la tapa cerrada hasta que el fuego se apague.
⚠La barbacoa de gas Weber® deberá limpiarse a fondo a intervalos regulares.
⚠Cuando limpie la válvula o el quemador no agrande los orificios o aberturas.
⚠El gas propano licuado no es gas natural. La conversión a o el intento de usar gas natural en vez de gas propano licuado (PL) es peligroso y anulará su garantía.
⚠Un cilindro de suministro de gas abollado o oxidado pudiera ser peligroso y debería ser examinado por su suplidor de gas. No use un cilindro de suministro de gas con una válvula dañada.
⚠Aun y cuando su cilindro de suministro de gas pudiera aparentar estar vacío, éste pudiera aún contener gas. El cilindro deberá transportarse y almacenarse bajo tal presunción.
⚠Bajo ninguna circunstancia deberá usted tratar de desconectar el regulador de gas o cualquier otra conexión de gas mientras su barbacoa esté en operación.
⚠Use guantes para barbacoas resistentes al calor cuando opere la barbacoa.
⚠No use esta barbacoa a menos que todas sus partes estén en su sitio. La unidad debe estar correctamente ensamblada según se indica en las instrucciones dadas en la sección de "Instrucciones de ensamblaje" de la Guía del Propietario.
⚠No use la parrilla Weber® en el maletero de ningún vehículo, o dentro de automóviles tipo wagon o tipo monovolumen, o casas rodantes.
⚠Use el regulador que se suministra con su parrilla de gas Weber®
⚠Advertencia: Asegúrese de estar al aire libre y lejos de cualquier fuente de ignición cuando esté cambiando o conectando un cilindro de gas propano licuado.

Rullande vagn

SE

⚠FARA:

⚠Om du inte följer varningarna i denna instruktionsbok, kan det leda till allvarlig skada eller materialskada.
⚠Flytta aldrig Weber® Q -grillen till Weber® Q -vagnen när den används eller är varm.

⚠VARNINGAR:

⚠När du använder Weber® Q -grillen på Weber® Q -vagnen ska du följa alla varningstexter som associeras med Weber® Q -grillen.
⚠Felaktig montering kan vara farligt. Följ monteringsinstruktionerna i denna instruktionsbok noggrant.
⚠Du bör vara försiktig när du använder din Weber® Q -vagn tillsammans med Weber® Q -grillen.
⚠Montera Weber® Q -vagnen på en stabil, jämn yta utomhus innan du placerar Weber® Q -grillen på vagnen.
⚠Lyft bort Weber® Q -grillen från Weber® Q -vagnen innan du lossar hjulaxenlns nederdel och sänker Weber® Q -vagnen.
⚠Försök inte att lyfta upp Weber® Q -vagnen till upprätt läge med Weber® Q -grillen på vagnen.
⚠Ställ aldrig upp Weber® Q -vagnen på en sluttning.
⚠Weber® Q -vagnen är endast avsedd som tillbehör till Weber® Q -grillen. Försök inte att använda andra produkter eller apparater med Weber® Q -vagnen.
⚠Placera inte propancylindrar på Weber® Q -vagnen eller på ståltrådshyllorna på Weber® Q -vagnen.
⚠Lyft bort Weber® Q -grillen från Weber® Q -vagnen innan du placerar Weber® Q -vagnen i bakluckan av ett fordon, t.ex. en campingbil, eller annat förvaringsutrymme.
⚠Flytta inte Weber® Q -vagnen i nedsänkt läge med Weber® Q -grillen på vagnen, över ojämna ytor eller upp/ned för trappor.
⚠Flytta inte Weber® Q -vagnen i upprätt läge med Weber® Q -grillen på vagnen över ojämna ytor eller upp/ned för trappor.
⚠Använd aldrig Weber® Q -vagnen som stol eller stege.
⚠Flytta aldrig Weber® Q -vagnen med Weber® Q -grillen på vagnen om inte Weber® Q -grillen är ordentligt fäst vid Weber® Q -vagnen och gascylindern har avlägsnats.
⚠Använd inte Weber® Q -vagnen eller placera Weber® Q -grillen på Weber® Q -vagnen om några delar saknas eller är skadade.
⚠Använd inte Weber® Q -vagnen om inte bottenstödet är ordentligt fäst vid hjulaxeln.

Weber® Q™

⚠VARNINGAR

⚠Följ anslutningsinstruktioner för regulatorn för din typ av gasgrill.
⚠Förvara inte en extra gascylinder under eller i närheten av grillen.
⚠Placera inte ett grillock eller något brännbart på eller grillen eller i förvaringsutrymmet under grillen.
⚠Felaktig montering kan vara riskabelt. Läs instruktionerna i bruksanvisningen noggrant.
⚠Efter en period av förvaring då du inte använt Weber® Gasgrill, bör grillen kontrolleras för gasläckor och blockeringar vid brännarna före användning. Se instruktionerna i denna bruksanvisning för korrekt förfarande.
⚠Använd inte en låga för att leta efter gasläckor.
⚠Använd inte din Weber® gasgrill om några gasanslutningar läcker.
⚠Det bör inte finnas brännbara material inom cirka 60 cm från grillens ovansida, undersida, baksida eller sidor.
⚠Din Weber® gasgrill bör inte användas av barn. Tillgängliga delar av grillen kan vara mycket heta. Håll barn på avstånd vid användning.
⚠Var försiktig när du använder din Weber® gasgrill. Den kan vara mycket het vid matlagning och rengöring och bär aldrig lämnas obevakad eller flyttas när den är igång.
⚠Om brännaren skulle slockna vid matlagning, ska du stänga av alla gasventiler. Öppna locket och vänta fem minuter innan du försöker tända gaslågan igen, samtidigt som du uppmärksammar instruktionerna i avsnittet ”Tändning”.
⚠Använd inte kol, kolpellets eller lavabränsle i din Weber® gasgrill.
⚠Vid matlagning ska du aldrig öppna grillen eller placera händer eller fingrar på matlagningslådans främre kant.
⚠Om en okontrollerad brand förekommer, ska maten flyttas bort från flammorna till elden dör ut.
⚠Om en fettbrand skulle förekomma, stäng av brännaren och låt locket vara stängt till elden är släckt.
⚠Weber® gasgrill bör rengöras ordentligt med jämna mellanrum.
⚠Gör inte hål eller portar större när du rengör gasventil och brännare.
⚠Propangas är inte en naturgas. Konvertering eller försök till användning av naturgas i en propangasgrill är farligt och ogiltigförklarar din garanti.
⚠En skadad eller rostig gastillförselcylinder kan vara farlig och bör kontrolleras av din gasåterförsäljare. Använd inte en gascylinder med en skadad ventil.
⚠Även om din gascylinder verkar vara tom, kan den fortfarande innehålla gas. Cylindern bör transporteras och förvaras med detta i åtanke.
⚠Under inga omständigheter ska du försöka koppla loss gasregulatorn eller någon gasanslutning när grillen är tänd.
⚠Bär värmeresistenta grytlappar eller handskar när du använder grillen.
⚠Använd inte grillen om inte alla delar är på plats. Grillen måste monteras ordentligt enligt anvisningarna i avsnittet “Monteringsanvisningar” i bruksanvisningen.
⚠Använd inte din Weber® grill i bakluckan på ett fordon, eller inuti en herrgårdsvagn, husvagn eller liknande.
⚠Använd regulatorn som levererades med din Weber® gasgrill.
⚠Varning: Kontrollera att du är utomhus och på avstånd från antändliga material när du fyller på eller ansluter propangascylindern.

Rollwagen

DE

⚠GEFAHR:

⚠Wenn die Gefahrenhinweise, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch nicht beachtet werden, kann dies schwere körperliche Verletzungen oder Sachbeschädigungen zur Folge haben.

⚠Verschieben Sie den Weber® Q Grill niemals auf dem Weber® Q Wagen, wenn er in Betrieb und / oder heiß ist.

⚠WARNHINWEISE:

⚠Wenn Sie den Weber® Q Grill auf dem Weber® Q Wagen verwenden, befolgen Sie alle Gefahrenhinweise, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, die mit dem Weber® Q Grill in Zusammenhang stehen.

⚠Unsachgemäße Montage kann gefährlich sein. Bitte befolgen Sie die Aufbau-Anleitung in diesem Handbuch sorgfältig.

⚠Bei der Verwendung Ihres Weber® Q Wagens mit dem darauf befestigten Weber® Q Grills sollten Sie mit angemessener Sorgfalt vorgehen.

⚠Stellen Sie den Weber® Q Wagen nur im Freien auf einer stabilen, ebenen Fläche auf, bevor Sie den Weber® Q Grill auf den Wagen setzen.

⚠Entfernen Sie den Weber® Q Grill von dem Weber® Q Wagen, bevor Sie die Unterseite der Radachse öffnen und den Weber® Q Wagen senken.

⚠Versuchen Sie nicht, den Weber® Q Wagen in eine (aufrechte) Stellung zu bringen, wenn der Weber® Q Grill am Wagen befestigt ist.

⚠Stellen Sie den Weber® Q Wagen niemals an einem Hang auf.

⚠Der Weber® Q Wagen ist nur zur Befestigung des Weber® Q Grills bestimmt. Befestigen Sie keine anderen Produkte oder Geräte auf dem Weber® Q Wagen.

⚠Stellen Sie keine Propangasflasche(n) auf den Weber® Q Wagen oder auf das Drahtgestell des Weber® Q Wagens.

⚠Entfernen Sie den Weber® Q Grill von dem Weber® Q Wagen, bevor Sie den Weber® Q Wagen in den Kofferraum eines Fahrzeugs, in einen Kombi, Mini-Van, Geländewagen, Wohnwagen oder einen Lagerraum stellen.

⚠Bewegen Sie den Weber® Q Wagen mit dem darauf befestigten Weber® Q Grill nicht in der gesenkten Stellung auf holprigen und unebenen Flächen oder Treppen hinauf oder hinunter.

⚠Bewegen Sie den Weber® Q Wagen mit dem darauf befestigten Weber® Q Grill nicht in der aufrechten Stellung auf holprigen und unebenen Flächen oder Treppen hinauf oder hinunter.

⚠Verwenden Sie den Weber® Q Wagen niemals als Trittstuhl oder Leiter.

⚠Bewegen Sie den Weber® Q Wagen mit dem darauf befestigten Weber® Q Grill niemals, wenn der Weber® Q Grill nicht sicher auf dem Weber® Q Wagen befestigt und die Gasflasche entfernt worden ist.

⚠Verwenden Sie den Weber® Q Wagen nicht oder stellen Sie den Weber® Q Grill nicht auf den Weber® Q Wagen, wenn jegliche Teile fehlen oder beschädigt sind.

⚠Verwenden Sie den Weber® Q Wagen nicht, wenn das untere Drahtgestell nicht sicher über der Radachse verschlossen wurde.

Weber® Q™

⚠SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

⚠Folgen Sie beim Anschluß des Reglers den Anweisungen für das von Ihnen verwendete Gasgrillmodell.

⚠Keine Reserve- oder abgenommene Gasflasche unter oder in der Nähe des Grills lagern.

⚠Keine Grillabdeckhaube oder andere brennbaren Materialien auf den Gasgrill oder die Ablagefläche unter dem Gasgrill legen.

⚠Unsachgemäße Montage kann gefährliche Folgen haben. Die Montageanweisungen in dieser Bedienungsanleitung bitte genau befolgen.

⚠Wird der Weber® gasgrill über einige Zeit gelagert und/oder nicht benutzt, muß er vor erneutem Gebrauch auf Gaslecks und Blockierung der Brenner überprüft werden. Die richtige Vorgehensweise ist in dieser Anleitung beschrieben.

⚠Zur Prüfung auf Gaslecks darf keine offene Flamme benutzt werden.

⚠Den Weber® gasgrill nicht benutzen, wenn eine undichte gasführende Verbindung vorhanden ist.

⚠Halten Sie brennbare Materialien ca. 60 cm von Ober-, Unter- und Rückseite sowie den Seitenwänden des Grills entfernt.

⚠Kinder dürfen den Weber® gasgrill nicht benutzen. Zugängliche Teile des Grills werden u. U. sehr heiß. Wenn der Grill in Gebrauch ist, kleine Kinder fernhalten.

⚠Bei Gebrauch des Weber® gasgrills vorsichtig vorgehen. Während des Grillens und Reinigens ist der Grill heiß. Lassen Sie ihn niemals unbeaufsichtigt, und bewegen Sie ihn nicht, solange er in Betrieb ist.

⚠Sollten die Brenner beim Grillen erlöschen, alle Gasventile schließen. Den Deckel öffnen und fünf Minuten warten, bevor die Gasflamme wieder angezündet wird. Dabei die Anweisungen unter "Anzünden" beachten.

⚠In diesem Weber® gasgrill keine Holzkohle, Briketts oder Lavasteine verwenden.

⚠Beugen Sie sich während des Grillens niemals über den offenen Grill, und Sie niemals die Vorderkante der Grillkammeran.

⚠Sollten Stichflammen auftreten, das Grillgut von den Flammen nehmen, bis die Stichflammen nachlassen.

⚠Sollte ein Fettfeuer auftreten, alle Brenner abschalten und den Deckel geschlossen lassen, bis das Feuer erloschen ist.

⚠Der Weber® gasgrill muß regelmäßig gründlich gereinigt werden.

⚠Beim Reinigen der Ventile und Brenner die Düsen bzw. Öffnungen nicht vergrößern.

⚠Flüssiggas ist kein Erdgas. Eine Umstellung des Geräts oder der Versuch, Erdgas in einem Flüssiggasgerät zu benutzen, ist gefährlich und setzt die Garantie außer Kraft.

⚠Eine eingebeulte oder rostige Flüssiggasflasche kann gefährlich sein und muß von Ihrem Flüssiggas-Lieferanten geprüft werden. Eine Flüssiggasflasche mit schadhaftem Ventil darf nicht verwendet werden.

⚠Auch wenn die Flüssiggasflasche leer zu sein scheint, kann sie immer noch Gas enthalten und ist mit entsprechender Sorgfalt zu transportieren und zu lagern.

⚠Auf keinen Fall den Gasregler oder andere gasführende Teile demontieren, solange der Grill in Betrieb ist.

⚠Tragen Sie beim Grillen stets hitzebeständige Grillhandschuhe.

⚠Benutzen Sie diesen Grill nicht, bevor alle Teile montiert sind. Das Gerät muss gemäß der Anleitungen im Abschnitt „Aufbau-Anleitung“ des Handbuchs richtig zusammengesetzt werden.

⚠Verwenden Sie den Weber® Grill nicht im Kofferraum eines Autos, in einem Kombi, Mini-Van, Geländewagen oder Wohnwagen.

⚠Benutzen Sie den Regler, der im Lieferumfang des Weber® Gasgrills enthalten ist.

⚠Warnhinweis: Die Propangasflasche nur im Freien und in großem Abstand zu Zündquellen auswechseln oder anschließen.

Rolwagentje

NL

⚠GEVAAR:

⚠Als u de informatie onder de kopjes Gevaar, Waarschuwing en Opgelet in dit handboek voor de gebruiker negeert, kan dit ernstig letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

⚠Verplaats de Weber® Q -grill nooit met het Weber® Q -wagentje als de grill in gebruik en/of heet is.

⚠WAARSCHUWINGEN:

⚠Als u de Weber® Q -grill op het Weber® Q -wagentje gebruikt, moet u zich aan alle instructies onder de kopjes Gevaar, Waarschuwing en Opgelet voor de Weber® Q -grill houden.

⚠Onjuiste montage kan gevaarlijk zijn. Volg zorgvuldig de montage-instructies in deze handleiding.

⚠Wees voorzichtig bij het gebruik van uw Weber® Q -wagentje als de Weber® Q -grill hierop is aangebracht.

⚠Plaats het Weber® Q -wagentje op een stabiele en vlakke ondergrond buitenshuis voordat u de Weber® Q -grill op het wagentje installeert.

⚠Verwijder de Weber® Q -grill van het Weber® Q -wagentje voordat u de onderkant losklikt van de wielas en het Weber® Q -wagentje in de horizontale stand laat zakken.

⚠Probeer niet het Weber® Q -wagentje in de verticale stand te zetten terwijl de Weber® Q -grill op het wagentje staat.

⚠Plaats het Weber® Q -wagentje nooit op een hellend vlak.

⚠Het Weber® Q -wagentje is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de Weber® Q -grill. Plaats geen andere producten of toestellen op het Weber® Q -wagentje.

⚠Plaats geen flessen met vloeibaar propaangas op het Weber® Q -wagentje of op het draadrek van het Weber® Q -wagentje.

⚠Verwijder de Weber® Q -grill van het Weber® Q -wagentje voordat u het Weber® Q -wagentje in de kofferruimte van een voertuig of in een stationcar, autobusje, terreinwagen of recreatievoertuig plaatst of het Weber® Q -wagentje opbergt.

⚠Verplaats het Weber® Q -wagentje niet over ruwe en oneffen oppervlakken en ga er geen trappen mee op of af als de Weber® Q -grill in de horizontale stand staat.

⚠Verplaats het Webe® Q -wagentje niet over ruwe en oneffen oppervlakken en ga er geen trappen mee op of af als de Weber® Q -grill in de verticale stand staat.

⚠Gebruik het Weber® Q -wagentje nooit als trapje of ladder.

⚠Verplaats het Weber® Q -wagentje nooit als de Weber® Q -grill hierop is aangebracht tenzij de Weber® Q -grill stevig is bevestigd op het Weber® Q -wagentje en de gasfles is losgekoppeld.

⚠Gebruik het Weber® Q -wagentje niet en plaats de Weber® Q -grill niet op het Weber® Q -wagentje als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.

⚠Gebruik het Weber® Q -wagentje alleen als het bodemrek stevig zit vastgeklikt op de wielas.

Weber® Q™

⚠WAARSCHUWINGEN

⚠Volg de instructies voor het aansluiten van de regelaar voor het soort gasbarbecue dat u gebruikt.

⚠Sla een reserve- of ontkoppelde gastoevoertank niet onder of in de buurt van deze barbecue op.

⚠Leg het deksel van de barbecue of brandbare voorwerpen niet op of in het opslaggedeelte onder de barbecue.

⚠Een onjuiste montage kan gevaarlijk zijn. Volg de montageinstructies in deze handleiding zorgvuldig.

⚠Als u de Weber® gasbarbecue langere tijd opgeslagen of niet gebruikt heeft, dient deze op gaslekken en obstructies in de branders getest te worden voordat u hem kunt gebruiken. Zie de instructies in deze handleiding voor de juiste procedures.

⚠Gebruik geen open vlam om op gaslekken te controleren.

⚠Bedien uw Weber® gasbarbecue niet als er lekkende gasverbindingen zijn.

⚠Brandbaar materiaal dient ten minste 60 cm van de boven-, achterkant en zijkanten van de barbecue vandaan gehouden te worden.

⚠Uw Weber® gasbarbecue mag niet door kinderen worden gebruikt. Toegankelijke onderdelen van de barbecue kunnen bijzonder heet zijn. Houd jonge kinderen uit de buurt van de barbecue wanneer u hem gebruikt.

⚠Wees voorzichtig wanneer u uw Weber® gasbarbecue gebruikt. Deze kan erg heet worden tijdens het barbecuen of schoonmaken en mag nooit onbeheerd worden achtergelaten of worden verplaatst terwijl hij gebruikt wordt.

⚠Als de branders tijdens het barbecuen uitgaan, dient u alle gaskleppen uit te zetten. Open het deksel en wacht vijf minuten voordat u de brander opnieuw aan probeert te steken. Volg de instructies in de sectie "Aansteken."

⚠Gebruik geen steenkool, briketjes of lavastenen in uw Weber® gasbarbecue.

⚠Leun tijdens het barbecuen nooit over de open barbecue en plaats uw handen of vingers nooit op de voorkant van de grillkamer.

⚠Als er zich opflakkeringen voordoen, dient u het voedsel uit de buurt van de vlammen te houden totdat deze luwen.

⚠Als er zich een vetbrand voordoet, dient u alle branders uit te zetten en het deksel gesloten te houden totdat de brand uit is.

⚠De Weber® gasbarbecue dient regelmatig grondig schoongemaakt te worden.

⚠Zorg dat u de openingen of poorten niet groter maakt tijdens het schoonmaken van de kleppen of branders.

⚠Vloeibaar propaangas is geen aardgas. Pogingen om aardgas in een tankeenheid voor propaangas te gebruiken of een tankeenheid voor propaangas aan te passen op aardgas zijn gevaarlijk en zullen uw garantie ongeldig maken.

⚠Een gedeukte of roestige gastoevoertank kan gevaarlijk zijn en dient door uw gasleverancier geïnspecteerd te worden. Gebruik geen gastoevoertank met een beschadigd ventiel.

⚠Zelfs als uw gastoevoertank leeg is, kan deze nog steeds gas bevatten. De tank dient dienovereenkomstig getransporteerd en opgeslagen te worden.

⚠De gasregelaar of andere gasfittingen mogen in geen geval ontkoppeld worden als uw barbecue in gebruik is.

⚠Gebruik ovenhandschoenen of pannenlappen wanneer u de barbecue gebruikt.

⚠Gebruik deze barbecue niet tenzij alle onderdelen aanwezig zijn. Het toestel moet op de juiste wijze worden gemonteerd volgens de instructies die worden beschreven in de sectie "Instructies bij de montage" van het handboek van de eigenaar.

⚠Gebruik de Weber®-grill niet in de kofferruimte van een voertuig of in een stationcar, autobusje, terreinwagen of recreatievoertuig.

⚠Gebruik de regulateur die is meegeleverd met uw Weber®-gasbarbecue.

⚠Waarschuwing: Zorg ervoor dat u zich buitenshuis en uit de buurt van ontstekingsbronnen bevindt wanneer u de LPG-fles gaat vervangen of aansluiten.

Carrinho

PT

⚠PERIGO:

⚠A não observação das indicações de Perigo, Aviso ou Atenção, contidas neste Manual do Proprietário, pode resultar em graves lesões corporais ou danos de propriedade.

⚠Nunca movimente o grelhador Weber® Q no carrinho Weber® Q durante o seu funcionamento e/ou se estiver quente.

⚠AVISOS:

⚠Quando utilizar o grelhador Weber® Q no carrinho Weber® Q , siga todas as indicações de Perigos, Avisos e Cuidado associadas ao grelhador Weber® Q .

⚠A montagem inadequada pode ser perigosa. Siga cuidadosamente as instruções de montagem deste manual.

⚠Deverá aplicar um cuidado razoável durante a utilização do carrinho Weber® Q com o grelhador Weber® Q montado.

⚠Monte apenas o carrinho Weber® Q a oar livre e numa superfície plana e estáavel aantes de colocar o grelhador Weber® Q no carrinho.

⚠Retire o grelhador Weber® Q do carrinho Weber® Q antes de libertar o botão da parte inferior do eixo das rodas e baixar o carrinho Weber® Q .

⚠Não tente montar (na vertical) o carrinho Weber® Q com o grelhador Weber® Q montado.

⚠Nunca monte o carrinho Weber® Q numa superfície inclinada.

⚠O carrinho Weber® Q destina-se apenas a utilização com o grelhador Weber® Q . Não coloque quaisquer outros produtos ou parelhos no carrinho Weber® .

⚠Não coloque qualquer cilindro de Propano Líquido (LP) no carrinho Weber® Q ou na estrutura com fios do carrinho Weber® Q .

⚠Retire o grelhador Weber® Q do carrinho Weber® Q antes de colocar o carrinho Weber® Q na bagageira de um veículo, carrinha, mini-van, veículo utilitário (SUV), veículo de recreio ou em qualquer área de armazenamento.

⚠Não movimento o carrinho Weber® Q com o grelhador Weber® Q instalado na posição rebaixada em superfícies acidentadas e não planas ou em degraus.

⚠Não movimente o carrinho Weber® Q com o grelhador Weber® Q instalado na posição vertical em superfícies acidentadas ou não planas ou em degraus.

⚠Nunca utilize o carrinho Weber® Q como degrau ou escadas.

⚠Nunca movimente o carrinho Weber® Q com o grelhador Weber® Q instalado, a menos que o grelhador Weber® Q esteja bem fixo ao carrinho Weber® Q e o cilindro de gás tenha sido removido.

⚠Não utilize o carrinho Weber® Q , nem coloque o grelhador Weber® Q no carrinho Weber® Q se qualquer uma das peças se encontrar danificada ou em falta.

⚠Não utilize o carrinho Weber® Q , a menos que a estrutura inferior tenha sido seguramente colocada sobre o eixo das rodas.

Weber® Q™

⚠AVISOS:

⚠Siga as instruções de ligação do regulador para o seu tipo de grelhador a gás.

⚠Não guarde um cilindro de fornecimento de gás sobressalente ou desligado por baixo ou nas imediações deste grelhador.

⚠Não coloque uma tampa do grelhador sobre qualquer matéria inflamável ou na área de armazenamento, por baixo do grelhador.

⚠A montagem inadequada pode ser perigosa. Leia cuidadosamente as instruções de montagem deste manual.

⚠Após um período de armazenamento e/ou não utilização, o grelhador a gás Weber deverá ser cuidadosamente verificado no sentido de identificar fugas de gás e obstruções nos queimadores antes da respectiva utilização. Consulte as instruções deste manual para obter os procedimentos correctos.

⚠Não utilize chamas para verificar fugas de gás.

⚠Não utilize o grelhador a gás Weber® se existirem ligações com fugas de gás.

⚠Os materiais inflamáveis não deverão estar presentes num raio de 60 cm do grelhador (em todas as direcções).

⚠O seu grelhador a gás Weber® não deverá ser utilizado por crianças. As peças de fácil acesso do grelhador podem estar quentes. Mantenha as crianças à distância durante a utilização deste equipamento.

⚠Tenha o máximo cuidado quando utilizar o seu grelhador a Weber®. Podem estar quente enquanto cozinha ou limpa e nunca deverá ser deixado sem supervisão ou movimentado durante o seu funcionamento.

⚠Se os queimadores se apagarem durante o funcionamento, desligue todas as válvulas de gás. Abra a tampa e aguarde cinco minutos antes de tentar reacender a chama, observando as instruções descritas em "Acender".

⚠Não utilize carvão, acendelhas ou pedras de lava no seu grelhador a gás Weber®.

⚠Enquanto estiver a cozinhar nunca se incline sobre o grelhador aberto, nem coloque as mãos e os dedos na extremidade do recipiente da comida.

⚠Caso ocorram chamas descontroladas, retire a comida do lume até que as chamas se apaguem.

⚠Caso ocorra um incêndio devido a gorduras, apague todos os queimadores e deixe a tampa fechada até que o fogo se.

⚠O grelhador a gás Weber® dev ser bem limpo em intervalos regulares.

⚠Ao limpar as válvulas ou os queimadores não aumente os orifícios nem as portas.

⚠O gás propano líquido não é gás natural. A conversão ou tentativa de utilizar gás natural numa unidade a gás LP é perigosa e pode anular a sua garantia.

⚠Um cilindro de fornecimento de gás dobrado ou danificado (com ferrugem) pode ser perigoso e deverá ser verificado pelo seu fornecedor de gás. Não utilize um cilindro de gás com uma válvula danificada.

⚠Mesmo que a sua bilha de gás pareça estar vazia, pode conter gás. A bilha dever ser transportada e armazenada correctamente.

⚠Em nenhuma circunstância deverá tentar desligar o regulador do gás ou qualquer peça enquanto o grelhador está em funcionamento.

⚠Utilize luvas resistentes ao calor para manobrar o grelhador.

⚠Não utilize este grelhador a menos que todas as peças estejam correctamente no seu lugar. A unidade deve ser correctamente montada, de acordo com as instruções descritas na secção “Instruções de Montagem” do Manual do Proprietário.

⚠Não utilize o grelhador Weber® na bagageira de qualquer veículo, ou no interior de qualquer tipo de viatura.

⚠Utilize o regulador que é fornecido com o grelhador a gás Weber®.

⚠Não use esta churrasqueira sem que todas peças esteja no devido lugar. A unidade deve ser montada corretamente de acordo com as instruções descritas na secção “Instrução de Montagem” do Guia do Proprietário.

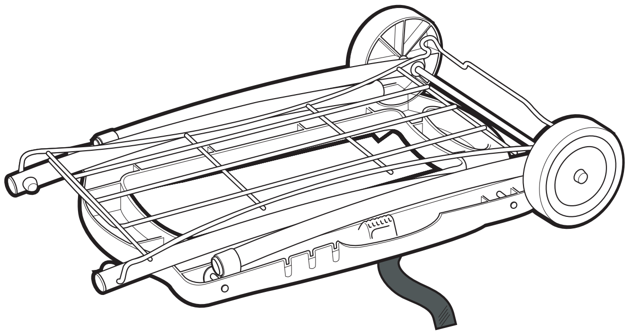
⚠Não use a grelha Weber® no porta mala do veículo, carro de passeio, camionete, veículo esportivo(SUV),ou veículo recreativo(RV).

⚠Use o regulador que foi fornecido com sua churrasqueira Weber®.

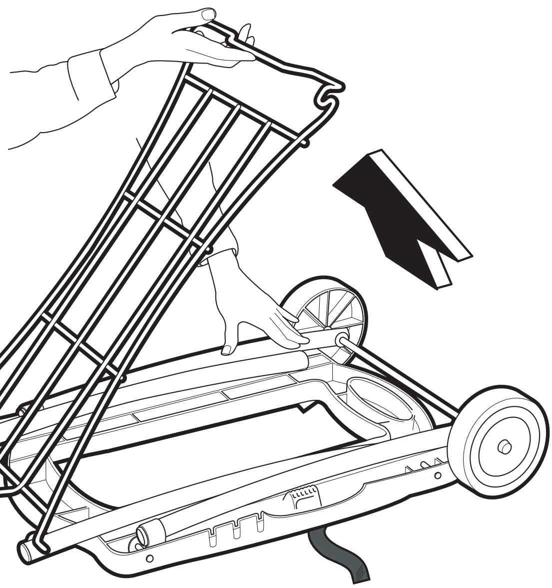
⚠Aviso: certifique-se de que se encontra ao ar livre e afastado(a) de fontes de ignição quando mudar ou ligar o cilindro LPG.

Assembly Instructions - Upright Position • Kokoamisohjeet - Yläasento • Directives d’assemblage - Position debout
Istruzioni di montaggio - Posizione verticale • Monteringsanvisninger - Oppreist stilling. • Brugsanvisning - Oprejst stilling
Instrucciones de ensamblaje - Posición erguida • Monteringsanvisningar - Uprätt läge • Aufbau-Anleitung - Aufrechte Stellung
Montage-instructies - Verticale stand • Instruções de Montagem - Posição Vertical

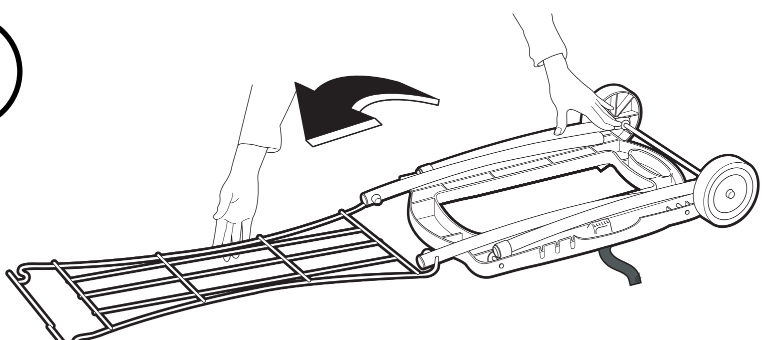
1



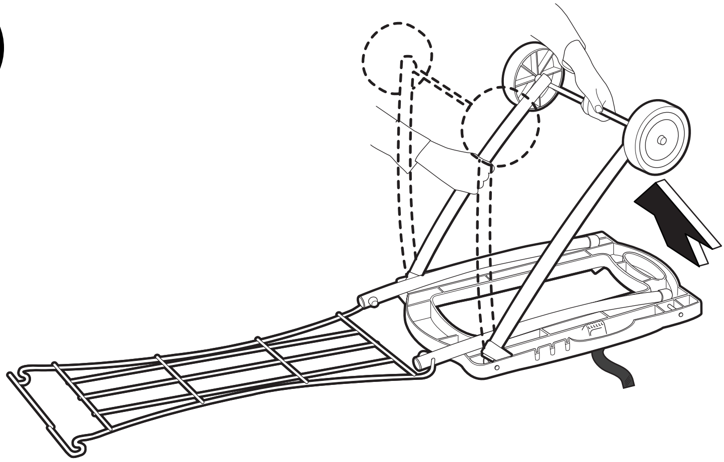
2



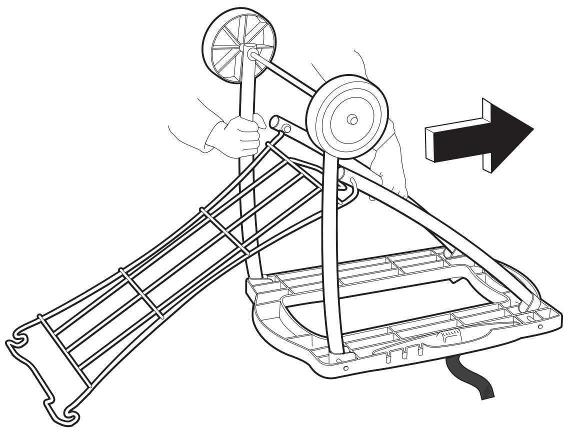
3



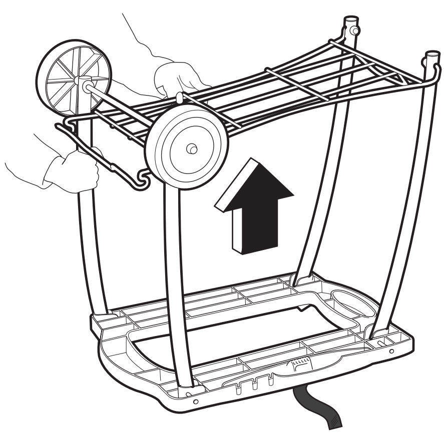
④

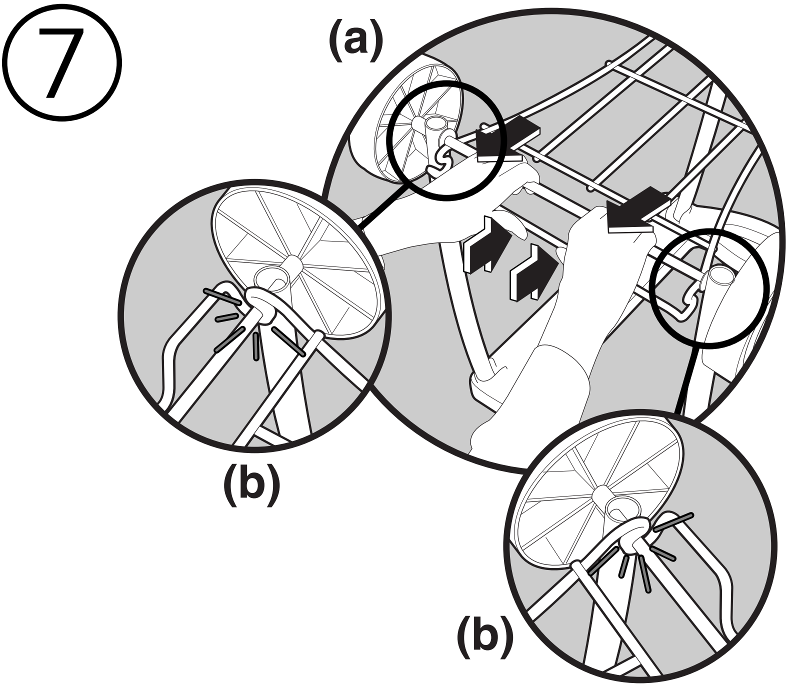


⑤



⑥





⚠**WARNING:** Do not use the Weber® Q™ trolley unless the bottom rack is securely snapped over the wheel axle.

⚠**VAROITUKSET:** Älä käytä Weber® Q™ -kärryä, jollei alahylly ole tukevasti kiinnitetty pyöräakseliin.

⚠**AVERTISSEMENTS:** Ne pas utiliser le chariot Weber® Q™ à moins que le panier du dessus ne soit solidement fixé sur l'axe de la roue.

⚠**ATTENZIONE:** Non utilizzare il carrello Weber® Q™ a meno che la ruota inferiore non sia saldamente fissata sull'asse delle ruote.

⚠**ADVARSLER:** Bruk ikke Weber® Q™ -trallen med mindre bunnhyllen er ordentlig festet over hjulakselen.

⚠**ADVARSLER:** Brug ikke Weber® Q™ vognen, medmindre bundstativet er fastgjort over hjulakslen.

⚠**ADVERTENCIAS:** No use el carrito Weber® Q™ a menos que la rejilla inferior esté bien encajada sobre el eje de la rueda.

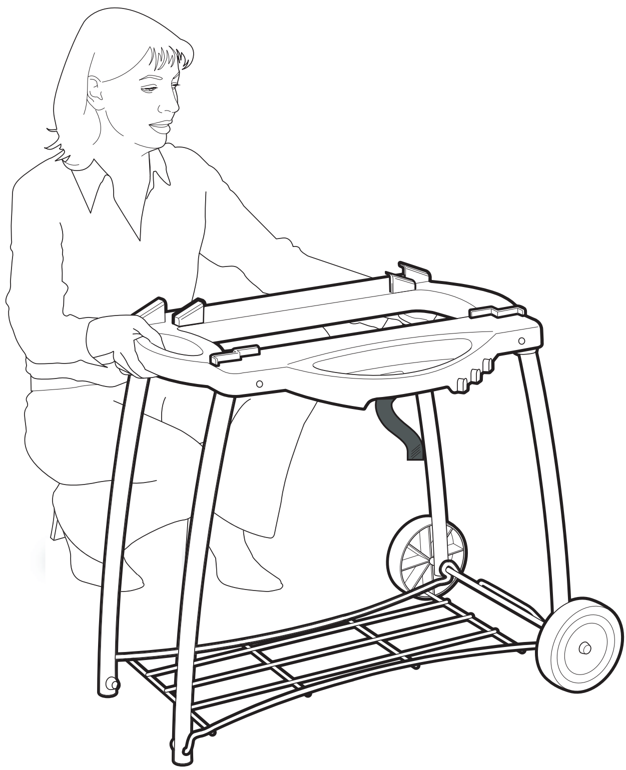
⚠**VARNINGAR:** Använd inte Weber® Q™ -vagnen om inte bottenstödet är ordentligt fäst vid hjulaxeln.

⚠**WARNHINWEISE:** Verwenden Sie den Weber® Q™ Wagen nicht, wenn das untere Drahtgestell nicht sicher über der Radachse verschlossen wurde.

⚠**WAARSCHUWINGEN:** Gebruik het Weber® Q™ -wagentje alleen als het bodemrek stevig zit vastgeklikt op de wielas.

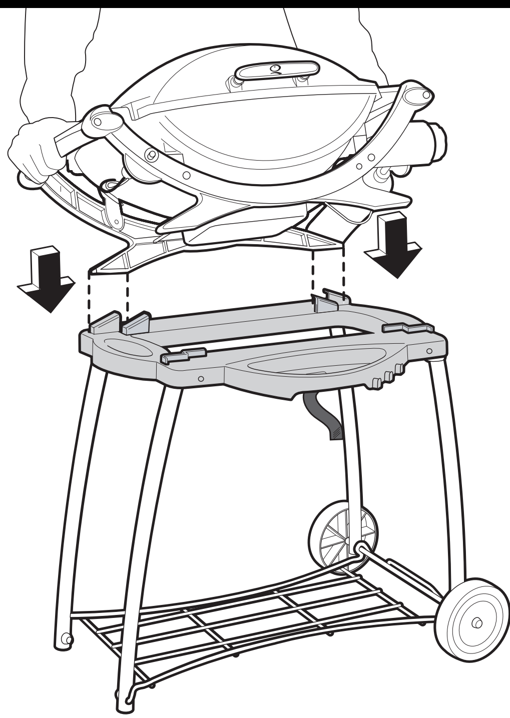
⚠**WARNING:** Não utilize o carrinho Weber® Q™ , a menos que a estrutura inferior tenha sido seguramente colocada sobre o eixo das rodas.

⑧

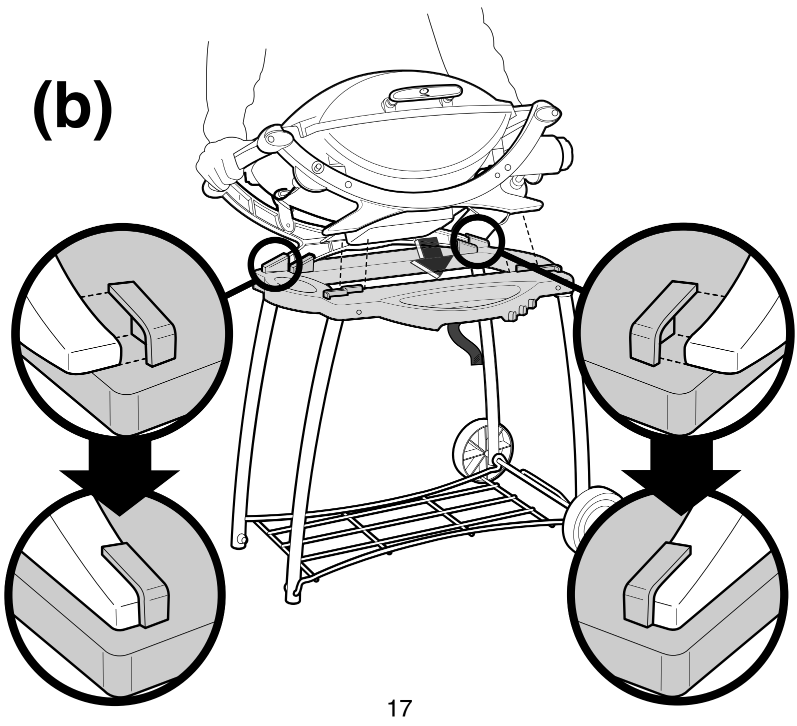


9

(a)

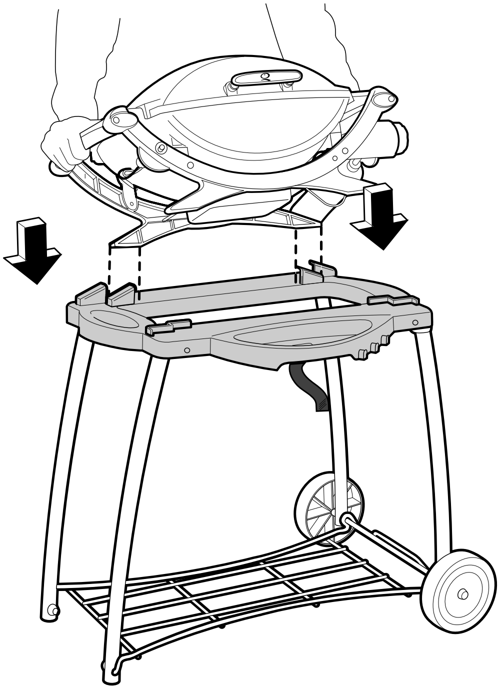


(b)

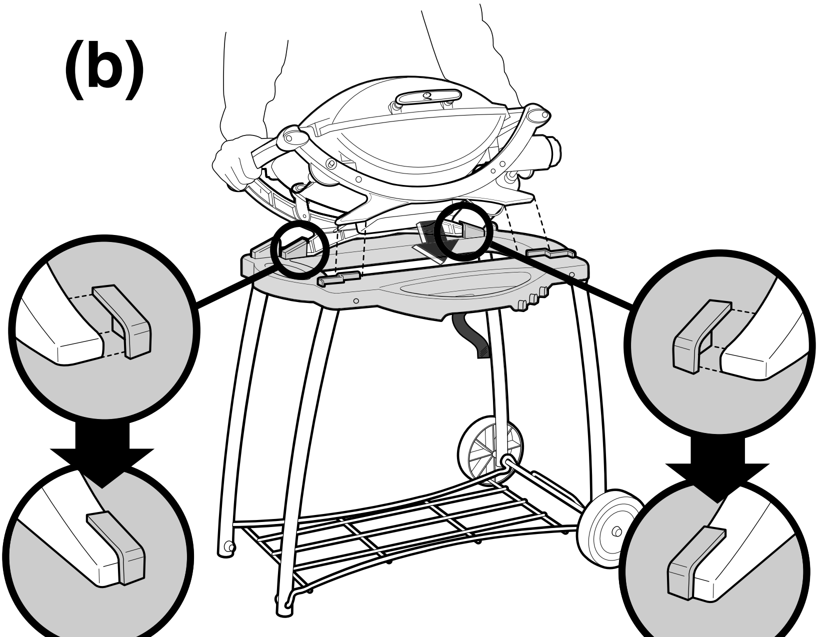


9

(a)



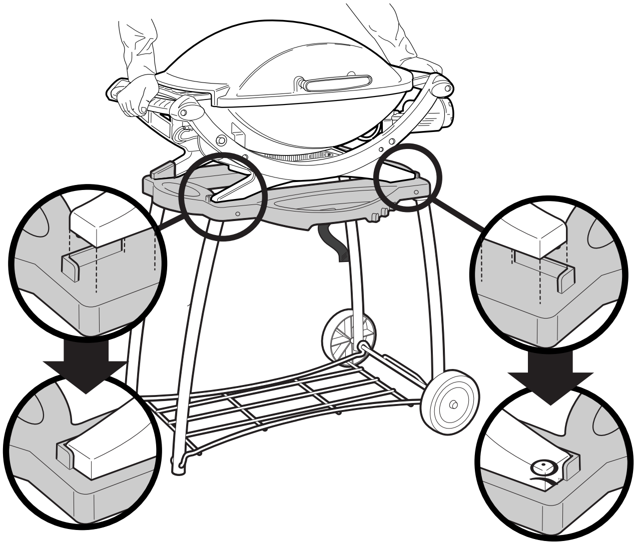
(b)



Upright Position • Yläasento • Position debout
Posizione verticale • Oppreist stilling • Oprejst stilling
Posición erguida • Upprätt läge • Aufrechte Stellung
Verticale stand • Posição Vertical

Q™ Grill

(c)



⚠**WARNING:** Do not move the Weber® Q™ trolley with the Weber® Q™ grill attached in the upright position over rough and uneven surfaces or up and down steps.

⚠**VAROITUKSET:** Älä siirrä Weber® Q™ -kärryä epätasaisilla pinnoilla tai portaita pitkin sen ollessa yläasennossa, jos Weber® Q™ -grilli on paikallaan kärryssä.

⚠**AVERTISSEMENTS :** Ne pas déplacer le chariot Weber® Q™ avec le barbecue Weber® Q™ en position debout sur des surfaces rudes et inégales ou dans un escalier.

⚠**ATTENZIONE:** Non spostare il carrello Weber® Q™ con il grill Weber® Q™ grill fissato in posizione verticale e su superfici irregolari o sopra e sotto le scale.

⚠**ADVARSLER:** Flytt ikke Weber® Q™ -trallen med Weber® Q™ -grillen påmontert i oppreist stilling over humpete og ujevne flater eller opp eller ned trapper.

⚠**ADVARSLER:** Transporter ikke Weber® Q™ vognen med Weber® Q™ grillen sat i den opretstående stilling over ru og ujævne flader eller op og ned af trapper.

⚠**ADVERTENCIAS:** No mueva el carrito Weber® Q™ sobre terreno desigual y con baches o subiendo y bajando escaleras con la parrilla Weber® Q™ conectada y en la posición erguida.

⚠**VARNINGAR:** Flytta inte Weber® Q™ -vagnen i upprätt läge med Weber® Q™ -grillen på vagnen över ojämna ytor eller upp/ned för trappor.

⚠**WARNHINWEISE:** Bewegen Sie den Weber® Q™ Wagen mit dem darauf befestigten Weber® Q™ Grill nicht in der aufrechten Stellung auf holprigen und unebenen Flächen oder Treppen hinauf oder hinunter.

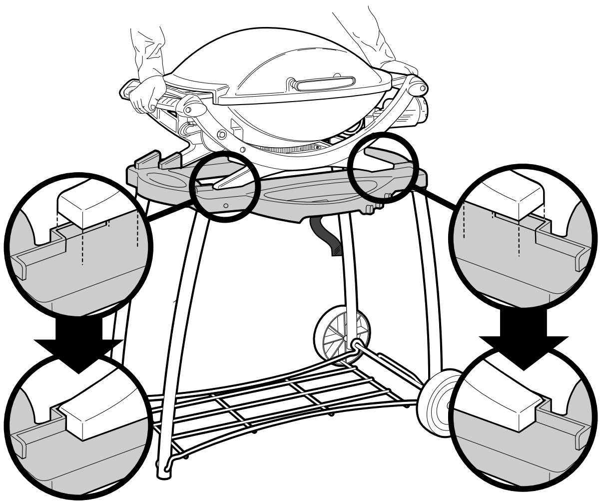
⚠**WAARSCHUWINGEN:** Verplaats het Weber® Q™ -wagentje niet over ruwe en oneffen oppervlakken en ga er geen trappen mee op of af als de Weber® Q™ -grill in de verticale stand staat.

⚠**AVISOS:** Não movimente o carrinho Weber® Q™ com o grelhador Weber® Q™ instalado na posição vertical em superfícies acidentadas ou não planas ou em degraus.

Upright Position • Yläasento • Position debout
Posizione verticale • Oppreist stilling • Oprejst stilling
Posición erguida • Uprätt läge • Aufrechte Stellung
Verticale stand • Posição Vertical

Baby Q™ Grill

(c)



⚠**WARNING:** Do not move the Weber® Q™ trolley with the Weber® Q™ grill attached in the upright position over rough and uneven surfaces or up and down steps.

⚠**VAROITUKSET:** Älä siirrä Weber® Q™ -kärryä epätasaisilla pinnoilla tai portaita pitkin sen ollessa yläasennossa, jos Weber® Q™ -grilli on paikallaan kärryssä.

⚠**AVERTISSEMENTS :** Ne pas déplacer le chariot Weber® Q™ avec le barbecue Weber® Q™ en position debout sur des surfaces rudes et inégales ou dans un escalier.

⚠**ATTENZIONE:** Non spostare il carrello Weber® Q™ con il grill Weber® Q™ grill fissato in posizione verticale e su superfici irregolari o sopra e sotto le scale.

⚠**ADVARSLER:** Flytt ikke Weber® Q™ -trallen med Weber® Q™ -grillen påmontert i oppreist stilling over humpete og ujevne flater eller opp eller ned trapper.

⚠**ADVARSLER:** Transporter ikke Weber® Q™ vognen med Weber® Q™ grillen sat i den opretstående stilling over ru og ujævne flader eller op og ned af trapper.

⚠**ADVERTENCIAS:** No mueva el carrito Weber® Q™ sobre terreno desigual y con baches o subiendo y bajando escaleras con la parrilla Weber® Q™ conectada y en la posición erguida.

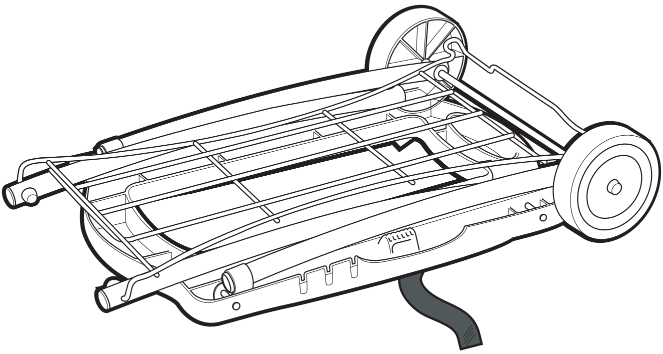
⚠**VARNINGAR:** Flytta inte Weber® Q™ -vagnen i upprätt läge med Weber® Q™ -grillen på vagnen över ojämna ytor eller upp/ned för trappor.

⚠**WARNHINWEISE:** Bewegen Sie den Weber® Q™ Wagen mit dem darauf befestigten Weber® Q™ Grill nicht in der aufrechten Stellung auf holprigen und unebenen Flächen oder Treppen hinauf oder hinunter.

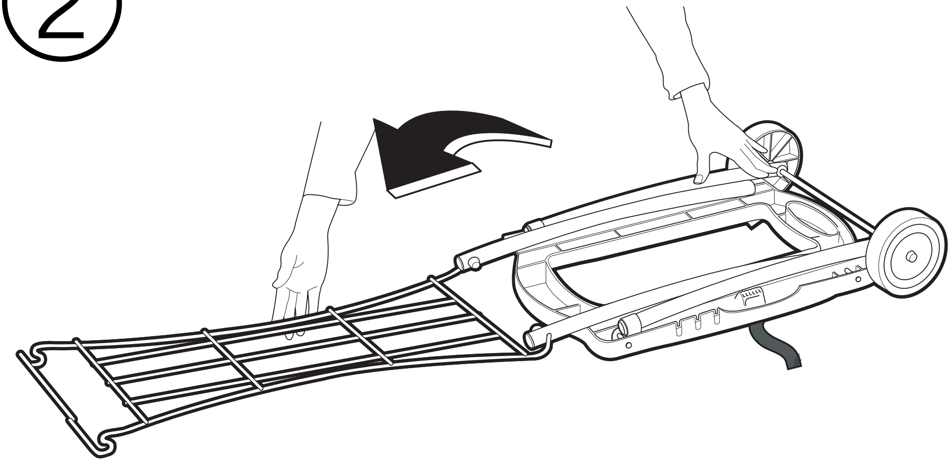
⚠**WAARSCHUWINGEN:** Verplaats het Weber® Q™ -wagentje niet over ruwe en oneffen oppervlakken en ga er geen trappen mee op of af als de Weber® Q™ -grill in de verticale stand staat.

⚠**AVISOS:** Não movimente o carrinho Weber® Q™ com o grelhador Weber® Q™ instalado na posição vertical em superfícies acidentadas ou não planas ou em degraus.

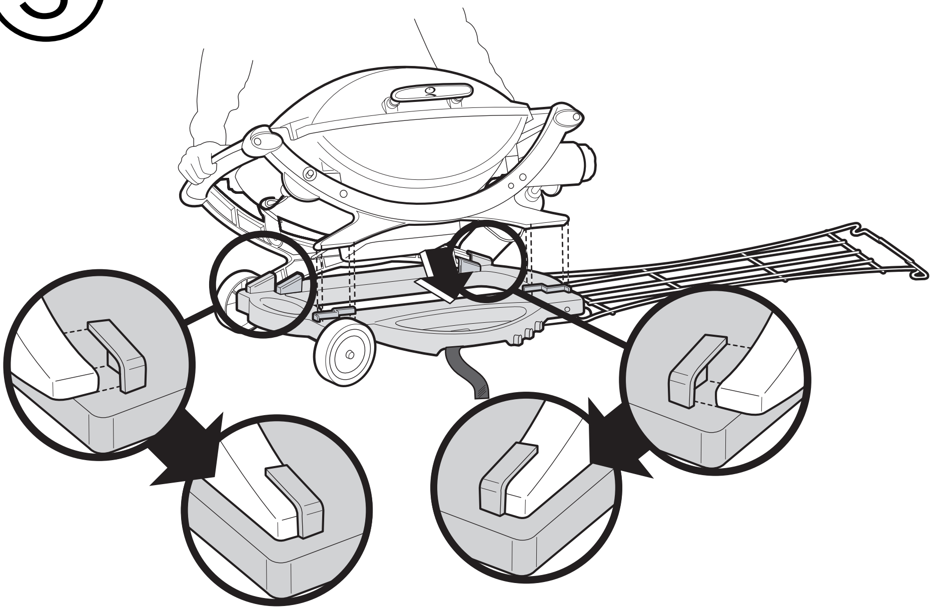
1



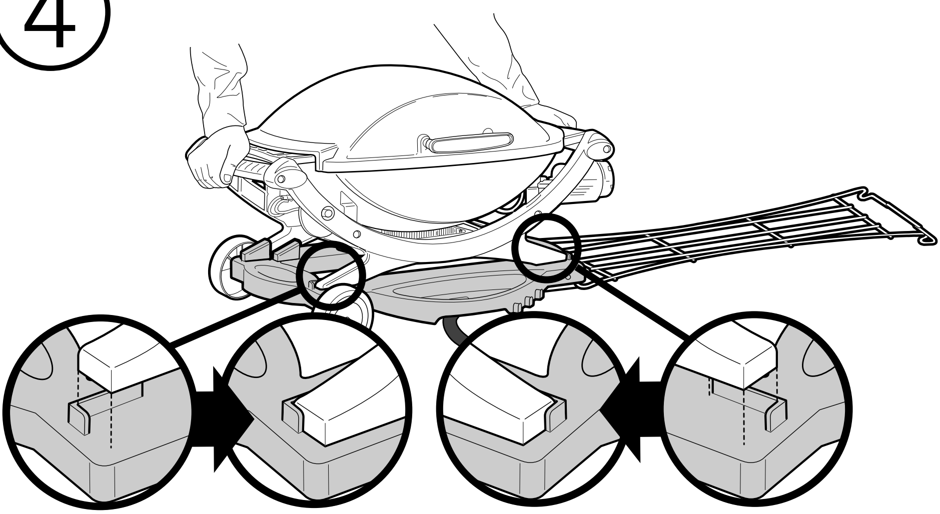
2



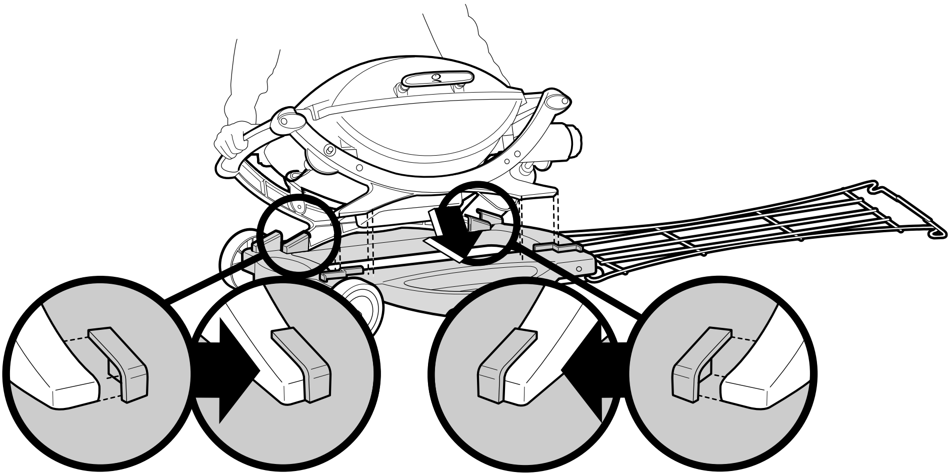
3



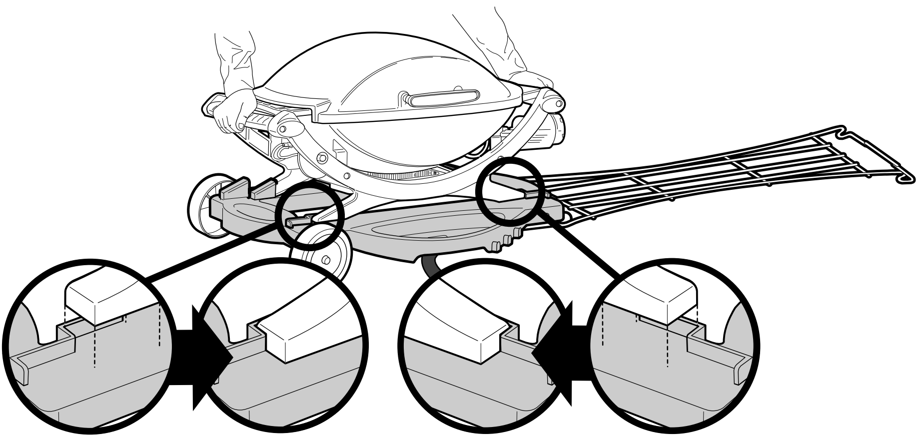
4



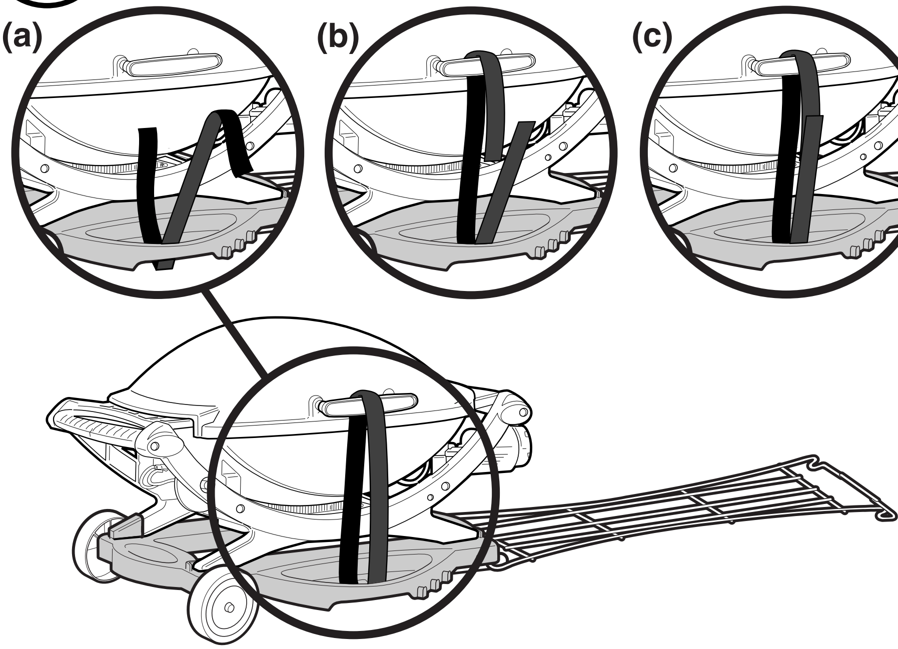
3



4



5



⚠**WARNING:** Never move the Weber® Q™ trolley with the Weber® Q™ grill attached unless the Weber® Q™ grill is securely attached to the Weber® Q™ trolley and the gas cylinder is detached.

⚠**VAROITUKSET:** Älä koskaan siirrä Weber® Q™ -kärryä Weber® Q™ -grillin ollessa paikallaan kärryssä, ellei Weber® Q™ -grilli ole tukevasti kiinni kärryssä ja kaasupullo on irrotettu grillistä.

⚠**AVERTISSEMENTS :** Ne jamais déplacer le chariot Weber® Q™ avec le barbecue Weber® Q™ à moins que le barbecue Weber® Q™ ne soit solidement fixé au chariot Weber® Q™ et sans le réservoir de gaz.

⚠**ATTENZIONE:** Non spostare mai il carrello Weber® Q™ con il grill Weber® Q™ fissato a meno che il grill Weber® Q™ non sia fissato saldamente al carrello Weber® Q™ e la bombola del gas non sia stata rimossa.

⚠**ADVARSLER:** Flytt aldri Weber® Q™ -trallen med Weber® Q™ -grillen påmontert, med mindre Weber® Q™ -grillen er ordentlig montert på Weber® Q™ -trallen og gassbeholderen er frakoblet.

⚠**ADVARSLER:** Transporter aldrig Weber® Q™ vognen samtidigt med Weber® Q™ grillen, medmindre Weber® Q™ grillen er sat godt fast til Weber® Q™ vognen, og gascylinderen er afmonteret.

⚠**ADVERTENCIAS:** Jamás mueva al carrito Weber® Q™ con la parrilla Weber® Q™ conectada a menos que esta última esté bien asegurada al carrito Weber® Q™ y el cilindro de gas esté desconectado.

⚠**VARNINGAR:** Flytta aldrig Weber® Q™ -vagnen med Weber® Q™ -grillen på vagnen om inte Weber® Q™ -grillen är ordentligt fäst vid Weber® Q™ -vagnen och gascylindern har avlägsnats.

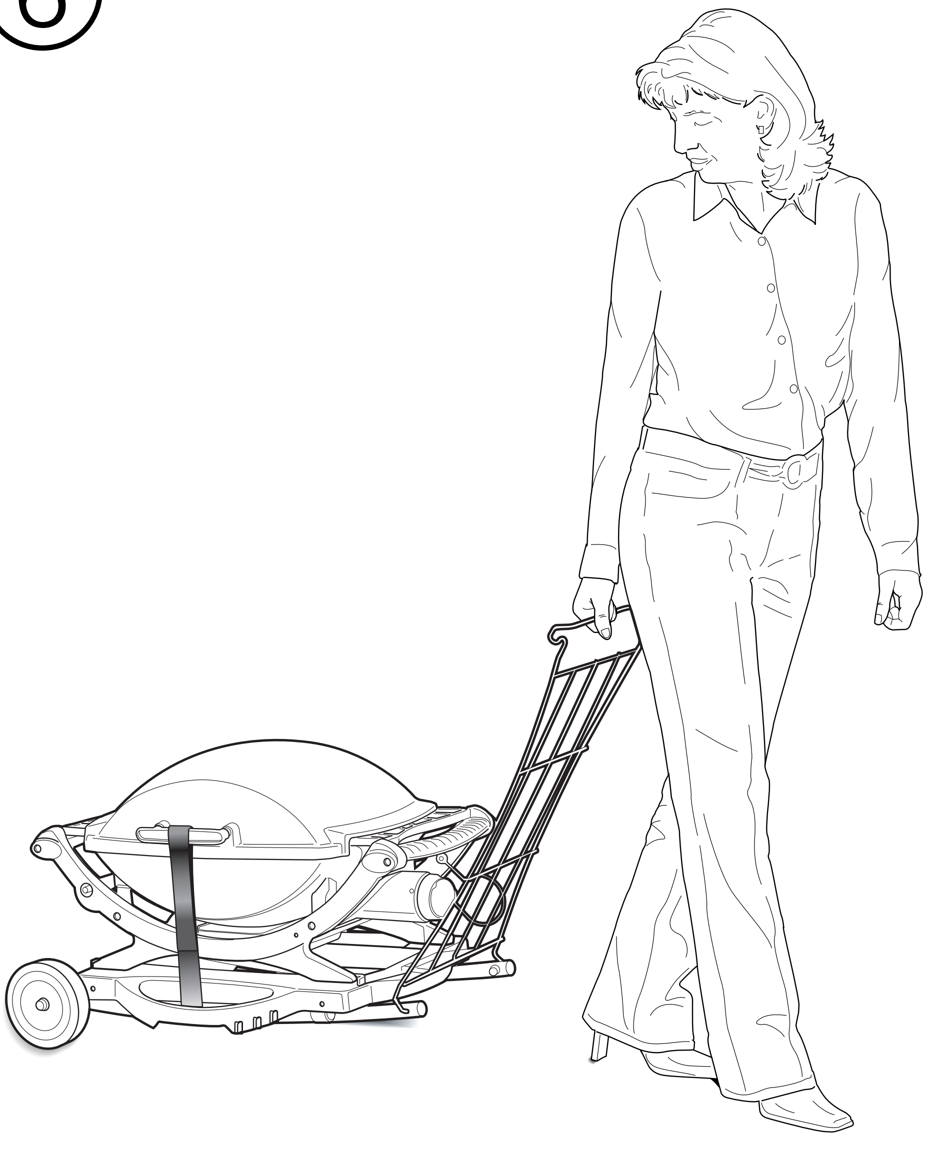
⚠**WARNHINWEISE:** Bewegen Sie den Weber® Q™ Wagen mit dem darauf befestigten Weber® Grill niemals, wenn der Weber® Q™ Grill nicht sicher auf dem Weber® Q™ Wagen befestigt und die Gasflasche entfernt worden ist.

⚠**WAARSCHUWINGEN:** Verplaats het Weber® Q™ -wagentje nooit als de Weber® Q™ -grill hierop is aangebracht tenzij de Weber® Q™ -grill stevig is bevestigd op het Weber® Q™ -wagentje en de gasfles is losgekoppeld.

⚠**AVISOS:** Nunca movimente o carrinho Weber® Q™ com o grelhador Weber® Q™ instalado, a menos que o grelhador Weber® Q™ esteja bem fixo ao carrinho Weber® Q™ e o cilindro de gás tenha sido removido.

Lowered Position • Laskettu asento • Position abaissée
Posizione abbassata • Senket stilling • Sænket stilling
Posición plegada • Sänkt läge • Senkstellung
Horizontale stand • Posição Rebaixada

⑥



UK

Weber-Stephen Products Co., (Weber®) hereby warrants to the ORIGINAL PURCHASER of this Weber® Q™ Rolling Trolley, that it will be free from defects in material and workmanship from the date of purchase as follows: 1 (one) year(s) when assembled, and operated in accordance with the printed instructions accompanying it. Weber may require reasonable proof of your date of purchase. THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES SLIP OR INVOICE AND RETURN THE WEBER LIMITED WARRANTY REGISTRATION CARD IMMEDIATELY.
This Limited Warranty shall be limited to the repair or replacement of parts that prove defective under normal use and service and which on examination shall indicate, to Weber's satisfaction, they are defective. If Weber confirms the defect and approves the claim, Weber will elect to repair or replace such parts without charge. If you are required to return defective parts, carriage costs must be prepaid. Weber will return parts to the purchaser, carriage or postage prepaid.
This Limited Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance. Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Limited Warranty.
Weber shall not be liable under this or any implied warranty for incidental or consequential damages. This warranty give you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

FI

Weber-Stephen Products Co. (Weber®) takaa täten Weber® Q™ Työntökärry -pannun ALKUPERÄISELLE OSTAJALLE, että pannu on virheetön materiaalien ja valmistuksen osalta ostopäivästä lähtien seuraavasti: 1 vuosi, kun pannu kootaan ja sitä käytetään pannun mukana toimitettujen kirjallisten ohjeiden mukaisesti.
Weber voi vaatia kohtuullisen todisteen ostopäivämäärästä. TÄSTÄ SYYSTÄ MYYNTIKUITTI TAI LASKU ON SÄILYTETTÄVÄ JA WEBERIN RAJOITETUN TAKUUN REKISTERÖINTIKORTTI ON PALAUTETTAVA VÄLITTÖMÄSTI.
Tämä rajoitettu takuu rajoittuu normaalissa käytössä viallisiksi osoittautuneiden osien korjaamiseen tai vaihtamiseen. Weberin on omissa tutkimuksissaan todettava tällaiset osat viallisiksi. Jos Weber vahvistaa vian ja hyväksyy vaateen, Weber korjaa tai vaihtaa tällaiset osat valintansa mukaan ilmaiseksi. Jos sinun on palautettava vialliset osat, kuljetuskustannukset on maksettava etukäteen. Weber palauttaa osat ostajalle ja maksaa rahti- tai postituskulut.
Tämä rajoitettu takuu ei kata vikoja tai käytön vaikeuksia, jotka johtuvat onnettomuudesta, väärinkäytöstä, virheellisestä käyttötavasta, muutoksista, vandalismista, väärästä asennuksesta tai väärästä ylläpidosta tai huollosta tai normaalin ja rutiininomaisen ylläpidon suorittamatta jättämisestä. Tämä rajoitettu takuu ei kata tuotteen huononemista, joka aiheutuu äärimmäisistä sääolosuhteista, kuten rakeista, hurrikaaneista, maanjäristyksistä tai tornadoista tai värivirheitä, jotka aiheutuvat kemikaaleille altistumisesta joko suoraan tai ilmakehän kautta.
Weber ei vastaa epäsuorista tai seurannaisista vahingoista. Tämä takuu antaa sinulle tietyt oikeudet, ja sinulla voi olla muitakin oikeuksia, jotka vaihtelevat valtioittain.

FR

Weber-Stephen Products Co., (Weber®) garantit par la présente à L'ACHETEUR D'ORIGINE ce Weber® Chariot de service contre défaut de matériau et vice de fabrication pendant la durée suivante à compter de la date d'achat : un an lorsque le produit est installé et utilisé conformément au mode d'emploi qui l'accompagne.

Weber peut exiger une preuve raisonnable de la date d'achat. IL CONVIENT DONC DE CONSERVER VOTRE TICKET DE CAISSE OU VOTRE FACTURE, ET DE RENVOYER IMMÉDIATEMENT VOTRE CARTE WEBER DE GARANTIE LIMITÉE.

La garantie limitée ne concerne que le remplacement ou la réparation de pièces qui s'avèrent défectueuses dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux et qui, après examen, sont jugées défectueuses par Weber. Si Weber confirme le caractère défectueux et approuve la réclamation, elle choisira alors de réparer ou de remplacer gratuitement la ou les pièces en question. S'il vous est demandé de renvoyer les pièces défectueuses, les frais de port doivent être payés à l'expédition. Weber renverra les pièces à l'acheteur, port payé d'avance.

Cette garantie limitée ne couvre pas les défaillances ou les problèmes de fonctionnement dus à un accident, une utilisation abusive, un usage incorrect, une altération, une mauvaise application, un acte de vandalisme, une installation incorrecte, un entretien ou une réparation inappropriés, ou un défaut d'entretien normal de routine. Elle ne couvre pas non plus les détériorations et les dommages dus à des tremblements de terre ou à d'importants problèmes météorologiques, comme la grêle, les cyclones ou les tornades, ni toute décoloration provenant d'une exposition directe ou atmosphérique à des produits chimiques.

Weber ne peut être tenue pour responsable, en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie tacite, d'aucun dommage indirect ou consécutif. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, auxquels peuvent venir se greffer d'autres droits selon votre État de résidence.

IT

Weber-Stephen Products Co., (Weber®) garantisce all'ACQUIRENTE ORIGINALE del Weber® Carrello scorrevole, che è esente da difetti di materiale e di manodopera dalla data di acquisto come di seguito indicato: 1 anno se montato e utilizzato secondo le istruzioni riportate sul materiale stampato fornito con il prodotto.

La Weber può richiedere di comprovare la data del vostro acquisto. PERCIÒ È NECESSARIO CONSERVARE LA RICEVUTA DI ACQUISTO O LA FATTURA E RISPEDIRE IMMEDIATAMENTE LA SCHEDA DELLA GARANZIA LIMITATA WEBER.

La presente Garanzia limitata prevede unicamente la riparazione o la sostituzione delle parti che si dimostrano difettose se soggette a uso o manutenzione normali e che risultino tali dopo essere state esaminate da parte di Weber. Se il difetto viene accertato e la richiesta accettata, Weber provvederà, a sua discrezione, a riparare o sostituire tali parti gratuitamente. Qualora sia necessario provvedere alla restituzione delle parti difettose, le spese di trasporto dovranno essere prepagate. Weber restituirà all'acquirente le parti con spese di trasporto o postali pre-pagate.

La presente garanzia limitata non copre eventuali guasti o problemi di funzionamento derivanti da incidenti, uso non autorizzato, uso improprio, modifiche non autorizzate, mancato rispetto delle istruzioni, vandalismo, operazioni di installazione, manutenzione o riparazione impropri o dalla mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria. Inoltre, la presente garanzia limitata non copre l'eventuale deterioramento o gli eventuali danni dovuti a condizioni atmosferiche particolari quali grandine, uragani, terremoti o tornado; nonché lo scolorimento del prodotto causato dall'esposizione diretta a sostanze chimiche anche se presenti nell'atmosfera.

La Weber non sarà responsabile, ai sensi della presente o eventuale altra garanzia implicita, di danni indiretti o consequenziali. La presente garanzia conferisce specifici diritti legali, oltre agli eventuali altri diritti dell'acquirente, che variano da stato a stato.

NO Weber-Stephen Products Co., (Weber®) garanterer herved overfor den OPPRINNELIGE KJØPEREN av denne Weber® Tralle at det ikke vil oppstå feil i materiale og utførelse fra kjøpsdato som følger: 1 år når montert og brukt i overensstemmelse med de medfølgende skriftlige instruksjonene.

Weber kan kreve rimelig bevis på kjøpsdato. DU BØR DERFOR TA VARE PÅ DIN KVITTERING ELLER REGNING OG SENDE INN WEBER GARANTIKORTET UMIDDELBART ETTER KJØP.

Denne begrensede garantien er begrenset til reparasjon eller utskifting av deler som viser seg å være defekte under normal bruk og service, og som Weber aksepterer er defekte etter undersøkelse. Dersom Weber bekrefter defekten og godkjenner kravet vil Weber velge å reparere eller utskifte delene kostnadsfri. Dersom de defekte delene skal returneres, skal transportkostnader betales på forhånd. Weber vil returnere delene til kjøperen med frakt eller porto betalt.

Denne begrensede garantien dekker ikke feil eller bruksproblemer som skyldes uhell, misbruk, feilbruk, modifikasjoner, feilanvendelse, vandalisering, feil installasjon eller service, eller unnlatelse av å utføre vanlig eller jevnlig vedlikehold. Forringelse eller skade på grunn av hagl, orkaner, jordskjelv eller tornadoer, eller misfarging på grunn av kjemikalier, enten ved direkte kontakt eller i atmosfæren, omfattes ikke av denne begrensede garantien.

Weber aksepterer ikke ansvar for indirekte eller konsekvensmessige skader under denne eller andre underforståtte garantier. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

DK Weber-Stephen Products Co., (Weber®) garanterer hermed over for den OPRINDELIGE KØBER af denne Weber® Rullevogn, at den vil være fri for materiale- og produktionsfejl fra købsdatoen som følger: 1 år når den er samlet og bruges i overensstemmelse med de trykte instruktioner, der medfølger.

Weber kan forlange at se rimelig dokumentation af købsdatoen. DU BØR DERFOR BEHOLDE KVITTERINGEN ELLER FAKTURAEN OG ØJEBLIKKELIGT RETURNERE REGISTRERINGSKORTET FOR BEGRÆNSET GARANTI TIL WEBER.

Denne begrænsede garanti skal begrænses til reparation eller udskiftning af dele, som viser sig at være defekte efter normalt brug og service, og som eftersyn til Webers tilfredsstillelse angiver, er defekte. Hvis Weber bekræfter defekten og godkender kravet, vil Weber vælge om sådanne dele skal repareres eller udskiftes uden beregning. Transportomkostninger skal forudbetales, hvis defekte dele returneres. Weber vil returnere dele til køberen, fragt eller porto forudbetalt.

Denne begrænsede garanti omfatter ikke svigt eller brugsvanskeligheder som følge af uheld, misbrug, ændring, forkert anvendelse, vold, forkert montering eller forkert vedligeholdelse eller service, eller forsømmelse af udførelse af normal og regelmæssig vedligeholdelse. Forringelse eller skade som følge af kraftige vejrforhold, såsom hagl, orkaner, jordskælv eller tornadoer, misfarvning som følge af udsættelse for kemikalier, enten direkte eller indirekte fra atmosfæren, er ikke dækket af denne begrænsede garanti.

Weber er ikke ansvarlig for specielle, indirekte eller følgeskader. Visse områder tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af tilfældige eller følgeskader, så denne begrænsning eller udelukkelse er muligvis ikke gældende for dig.

ES

Weber-Stephen Products Co., (Weber®) garantiza por el presente documento al COMPRADOR ORIGINAL de este Weber® Carrito rodante, que carecerá de defectos de material y mano de obra desde la fecha de compra. La garantía cubre lo siguiente: 1 año, siempre que se monte y se use según las instrucciones impresas suministradas con el producto.

Weber podrá exigir una prueba fehaciente de la fecha de compra. POR LO TANTO, EL COMPRADOR DEBE CONSERVAR SU RECIBO O FACTURA DE COMPRA Y DEVOLVER INMEDIATAMENTE LA TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA LIMITADA DE WEBER.

Esta Garantía Limitada cubre únicamente la reparación o sustitución de las piezas que estén defectuosas en condiciones normales de uso y servicio y que después de ser examinadas demuestren ser defectuosas según Weber. Si Weber confirma el defecto y acepta la reclamación, decidirá si se realiza la reparación o sustitución sin cargo alguno para el comprador. Si se solicita al comprador la devolución de las piezas defectuosas, el envío deberá realizarse a portes pagados. Weber devolverá las piezas al comprador con el flete o los gastos de envío pagados.

Esta Garantía Limitada no cubre las averías ni los fallos de funcionamiento provocados por accidentes, abuso, uso indebido, alteraciones, aplicaciones indebidas, vandalismo, instalación inadecuada, mantenimiento o servicio incorrectos, ni los causados por descuido de las operaciones de mantenimiento normales y rutinarias. Tampoco están cubiertos por esta Garantía Limitada el deterioro o los daños debidos a condiciones meteorológicas adversas, tales como granizo, huracanes, terremotos o tornados, así como la decoloración debida a la exposición a productos químicos, ya sea de forma directa o causada por fenómenos atmosféricos.

Weber no se hace responsable de los daños accidentales o consecuentes ni en la presente garantía ni en ninguna otra garantía implícita. Esta garantía concede una serie de derechos específicos, así como otros derechos, que podrán variar dependiendo del estado.

SE

Weber-Stephen Products Co. (Weber®) garanterar härmed den URSPRUNGLIGE KÖPAREN av den här Weber® Rullande vagn, att den är felfri vad gäller material och utförande fr.o.m. inköpsdatumet enligt följande: 1 år förutsatt att den är monterad och används enligt anvisningarna som medföljer.

Weber kan kräva att tiden för köptillfället skäligen kan intygas. DÄRFÖR BÖR NI BEHÅLLA ERT KVITTO ELLER ER FAKTURA OCH SKICKA IN WEBERS REGISTRERINGSKORT FÖR DEN BEGRÄNSADE GARANTIN OMEDELBART.

Denna begränsade garanti begränsas till reparationer eller byte av delar som visar sig vara bristfälliga vid normal användning och där en undersökning, godkänd av Weber, visar att de är bristfälliga. Om felet bekräftas av Weber och fordran bifalles, avgör Weber om delarna ska repareras eller kostnadsfritt bytas ut. Om Ni behöver skicka tillbaka defekta delar måste Ni betala fraktkostnaderna i förväg. Weber skickar tillbaka delar till köparen med frakten eller portot betalat.

Denna begränsade garanti täcker inte misslyckanden eller svårigheter vid användning som beror på olycka, missbruk, förändring, felaktig användning, vandalisering, felaktig installation eller olämplig skötsel eller service, eller underlåtenhet att utföra normal- och rutinunderhåll. Försämring eller skador på grund av svåra väderförhållanden såsom hagel, orkaner, jordbävningar eller tornador, missfärgning på grund av exponering för kemikalier antingen direkt eller i atmosfären, täcks inte av denna begränsade garanti.

Weber ansvarar inte för någon särskild, indirekt eller följdskada. Denna garanti ger dig specifika legala rättigheter. Du kan även ha andra rättigheter, vilka kan variera från stat till stat.

DE

Weber-Stephen Products Co. (Weber®) garantiert hiermit dem ERSTKÄUFER dieses Weber® Q Rollwagen für die Dauer von 1 Jahr(en) ab dem Kaufdatum, dass dieser frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, wenn dieser gemäß der ihn begleitenden gedruckten Bedienungsanleitung zusammengebaut und bedient wurde. Weber kann hierzu einen Nachweis des Kaufdatums anfordern. DESHALB EMPFIEHLT ES SICH, DEN KASSENBON BZW. DIE RECHNUNG AUFZUBEWAHREN UND UNVERZÜGLICH DIE REGISTRIERKARTE FÜR DIE BEGRENZTE GARANTIE AN WEBER ZURÜCKZUSENDEN.

Diese begrenzte Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz von Teilen beschränkt, die sich bei normaler Verwendung und Pflege als defekt erweisen und nach Prüfung von Weber tatsächlich als defekt eingestuft werden. Wenn Weber den Defekt bestätigt und den Garantieanspruch akzeptiert, repariert oder ersetzt Weber die betreffenden Teile kostenlos. Wenn Sie defekte Teile zurücksenden müssen, müssen Sie die Transportkosten im Voraus bezahlen. Weber wird die Teile dem Käufer zurücksenden, wobei die Fracht- bzw. Portokosten im Voraus bezahlt werden.

Diese begrenzte Garantie erstreckt sich nicht auf Fehler oder Bedienungsschwierigkeiten aufgrund von Unfällen, Missbrauch, fälschlicher Nutzung, Änderungen, Fehlanwendung, mutwilliger Zerstörung, nicht ordnungsgemäßem Aufbau oder nicht ordnungsgemäßer Wartung oder weil die normale und regelmäßige Wartung versäumt wurde. Diese begrenzte Garantie erstreckt sich nicht auf Qualitätseinbußen oder Schäden aufgrund von gravierenden Wetterumständen wie Hagel, Orkane, Erdbeben oder Wirbelstürme sowie auf Entfärbungen aufgrund der direkten oder über die Atmosphäre erfolgenden Einwirkung von Chemikalien.

Weber haftet aufgrund dieser oder jeglicher gesetzlicher Gewährleistung nicht für Aufwendungen bei Vertragserfüllung oder für Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische Rechte; ggf. haben Sie jedoch noch andere Rechte, die sich von Land zu Land unterscheiden.

NL

Weber-Stephen Products Co. (Weber®) garandeert hierbij aan de OORSPRONKELIJKE KOPER dat deze Weber® Q Rolwagentje gedurende de volgende periode na de aankoopdatum vrij van materiaal- en fabricagefouten blijft: 1 jaar, op voorwaarde dat deze is gemonteerd en gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde instructies.

Weber kan u vragen om een redelijk bewijs van de datum van aankoop voor te leggen. DAAROM DIENT U UW KASSABON OF FACTUUR TE BEWAREN EN DE REGISTRATIEKAART VAN DE WEBER-GARANTIE ZO SPOEDIG MOGELIJK TE RETOURNEREN.

Deze Beperkte Garantie is beperkt tot reparatie of vervanging van onderdelen die tijdens normaal gebruik en onderhoud defect raken en waarvan tijdens de controle naar de mening van Weber overtuigend blijkt dat deze daadwerkelijk defect zijn. Als het defect door Weber wordt bevestigd en de claim wordt toegekend, zal Weber het defecte onderdeel kosteloos repareren of vervangen. Als er defecte onderdelen moeten worden geretourneerd, dienen de transportkosten vooraf te worden voldaan. Weber zal de onderdelen aan de koper retourneren met de vracht- of verzendingskosten vooraf voldaan.

Defecten of bedieningsproblemen als gevolg van een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, wijziging, verkeerde toepassing, vernieling, onjuiste installatie of onjuist onderhoud of beheer, of het nalaten van normaal onderhoud en routineonderhoud vallen niet onder deze Beperkte Garantie. Verslechtering of beschadiging als gevolg van zwaar weer als hagelbuien, orkanen, aardbevingen of tornado's, verkleuring door directe inwerking van chemicaliën of van chemicaliën in de atmosfeer worden door deze Beperkte Garantie niet gedekt.

Weber is onder deze of enige stilzwijgende garantie in geen geval aansprakelijk voor indirecte schade of gevolgschade. Deze garantie biedt u specifieke rechten en mogelijk beschikt u ook over andere rechten, die van staat tot staat kunnen verschillen.

PT A Weber-Stephen Products Co. (Weber) garante, através deste documento ao COMPRADOR ORIGINAL, que este grelhador a gás Weber® Q™ Carrinho está isento de defeitos no material e na mão-de-obra a partir da data de compra da seguinte forma:
1 ano, quando montado e utilizado de acordo com as instruções impressas no manual que acompanha o produto.
A Weber poderá exigir uma prova de compra razoável em relação à data de compra. ASSIM, DEVERÁ GUARDAR O TALÃO DE COMPRA OU UMA FACTURA.
Esta Garantia Limitada deverá ser limitada à reparação ou à substituição do produto defeituoso em condições de utilização e serviço normais e que, após verificação, devem indicar, até à satisfação da Weber, o defeito do produto. Antes de devolver quaisquer peças, contacte um representante do centro de assistência ao cliente da sua região , utilizando a folha de contactos fornecida com o seu manual de instruções. Se a Weber confirmar o defeito e aprovar a reclamação, a Weber procederá à substituição sem encargos adicionais. Se tiver de devolver as peças defeituosas, as taxas de transporte têm de ser pré-pagas. A Weber devolverás as peças ao cliente com os fretes ou portes de correio pré-pagos.
Esta Garantia Limitada não cobre quaisquer falhas ou dificuldades de funcionamento devido a acidentes, utilização abusiva, utilização indevida, alteração, má aplicação, vandalismo, instalação inadequada ou manutenção e reparação inadequadas, ou falha na execução dos procedimentos de manutenção e reparação normais, incluindo, mas não limitado a, danos causados por insectos no interior dos tubos do queimador, descritos no manual do proprietário.
A deterioração ou danos devido a graves condições climatéricas, tais como tornados, furacões ou terramotos, a descoloração devido à exposição a substâncias químicas , directamente ou presentes na atmosfera, não é abrangida por esta Garantia.
Não existem outras garantias expressas excepto as garantidas aqui expressas e quaisquer garantias implícitas de adequação e comerciabilidade estão limitadas, em duração, ao período de abrangência desta Garantia Limitada expressa, por escrito. Algumas regiões não permitem uma limitação relativamente ao período de duração da garantia implícita, pelo que esta garantia não se aplicará.
A Weber não é responsável por quaisquer danos especiais, indirectos ou consequenciais. Algumas regiões não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais ou consequenciais, pelo que esta limitação poderá não se aplicar ao seu caso.
A Weber não autoriza qualquer pessoa ou empresa a assumir por si qualquer obrigação ou responsabilidade em ligação com a venda, instalação, utilização, remoção, devolução ou substituição deste equipamento e tais representações não são autorizadas ou da responsabilidade da Weber.
Esta Garantia aplica-se apenas a produtos vendidos a retalho.

WEBER-STEPHEN PRODUCTS CO.

www.weber.com™

41227 10/03